



ÓRGANO ELECTORAL PLURINACIONAL  
TRIBUNAL SUPREMO ELECTORIAL

El 16 de octubre elige una nueva justicia  
Faltan 8 días

APDH  
tropieza en  
reorganización

LOCAL PÁG. 12

Consulta  
departamental es  
medida política

LOCALES PÁG. 10



36°  
max  
23°  
min

Pronóstico del clima  
Mayormente nublado

Dólar

COMPRA Bs6.87

VENTA Bs6.97

Diario de circulación nacional

# LA PALABRA

## DEL BENI

Decano de la  
prensa beniana

Trinidad Bs3.-  
Resto del País Bs3.5.-

### TED envía material electoral a provincias

Según indicó el presidente de la institución, Carlos Ortiz, este sábado se enviaron papeletas, sobres y actas de escrutinio a los lugares más alejados de la capital, como el TIPNIS.

A una semana de los primeros comicios judiciales en la historia del país, el Tribunal Electoral Departamental (TED), agiliza su plan operativo y envía material a las provincias desde el pasado viernes.

Según indicó el presidente de la institución, Carlos Ortiz, este sábado se enviaron papeletas, sobres y actas de escrutinio a los lugares más alejados de la capital, como el TIPNIS.

Otras comisiones emprendieron viaje a Vaca Díez, Ballivián e Iténez. Paulatinamente pasan las horas, se irá distribuyendo este material a todos los asientos electorales del Departamento, precisó.

(Continúa en Pág. 13)



Personal del TED, trabajó durante el feriado y este sábado para enviar el material electoral (foto LP).

CARRETERA TIPNIS

### Diputados suspenden tratamiento de ley corta

*"Contenido viola flagrantemente nuestros derechos humanos como pueblos indígenas".*

Caranavi, La Paz (ERBOL).- La octava marcha indígena por la defensa del Territorio Indígena Parque Nacional Isiboro Sécore (TIPNIS), apostada en la población de Caranavi, resolvió en asamblea este sábado rechazar la propuesta gubernamental del proyecto de ley de suspensión de la construcción del tramo II de la carretera Villa Tunari - San Ignacio de Moxos, en tanto la cámara de diputados decidió suspender el tratamiento del proyecto.

Los indígenas de tierras bajas piden al Gobierno el retiro definitivo del proyecto de ley de la comisión de la Cámara de Diputados por considerarlo atentatorio a sus derechos fundamentales.

"Resolvemos primero exigir al presidente de la cámara de diputados el retiro definitivo del proyecto de ley de suspensión de la construcción del tramo dos de la carretera Villa Tunari - San Ignacio de Moxos, presentado por el ejecutivo puesto que su contenido viola flagrantemente nuestros Derechos Humanos como pueblos indígenas", señala la resolución.

(Continúa en Pág. 17)

### Se gradúan 37 mujeres líderes de Trinidad

Escuela de Liderazgo culminó una nueva etapa de formación de mujeres.

LOCALES PÁG. 12



### COD No descartan paro indefinido

Trabajadores le reclaman al Gobierno nacional cumplimiento de compromisos.

LOCALES PÁG. 11





## EL ESTANTE

Editor: Gabriel Chávez Casazola

Nro. 238

## III

la luna sobre el puente  
los ojos en la luna del puente

antes del puente todo  
lo que dejaste hasta mañana

después del puente  
delanteros los pies a su costumbre

pero un puente no camina a parte alguna  
solamente se está entre las dos orillas de la vida

dan ganas de quedarse como el puente

de pronto la visión que no esperabas  
la lucidez del ciego  
el resplandor que todo lo adivina

cuando el signo que buscas  
te ha encontrado

del sur o el norte aquel  
del sol o la penumbra

ayer según tú vas o vuelves

mañana en la palabra todavía

y hoy  
este poema que se escribe sobre el puente

## Un pequeño alfabeto II

mi casa grita ahora sus lejanas raíces  
mi mano alumbrá sendas donde todos pasaron  
con presurosas bocas de misterio

viuda mi libertad  
qué pobre la novela donde se ahoga el eco  
de los cánticos

mi casa  
un pequeño alfabeto de nostalgias

mientras suelta la luz rencorosos lebreles  
por el jardín desierto  
y respiran las sombras con lentos aleteos

**José Antonio Terán Cabero** (1932) Poeta boliviano, nacido en Cochabamba. Premio Nacional de Poesía 2003 por su libro "Boca abajo y murciélago". Otras obras suyas son "Puerto Imposible", "Y negarse a morir", "Bajo el ala del sombrero", "Ahora que es entonces" y "De aquel umbral sediento".

## "Loco estúpido amor": una atípica comedia romántica

Amor incondicional, amor anhelado, amor imposible, amor de una noche, amor condicionado... amor, el mayor de los sentimientos, tratado aquí desde un simpático, ameno y divertido guion de Dan Fogelman que propone una buena línea argumental, compuesta a partir de una serie de puntos cómico-dramáticos destinados a encontrarse desde una notable narración, ayudada por una estupenda edición.

Hablamos de "Loco estúpido amor", la última película de los directores Glenn Ficarra y John Requa, que aquí proponen una atípica comedia romántica protagonizada por un estupendo Steve Carell.

En "Loco estúpido amor", Emily (Julianne Moore) quiere el divorcio. Su marido, Cal (Steve Carell), no, pero se lo concede. Hundido y moralmente hecho polvo, una noche encontrará el apoyo de

Jacob (Ryan Gosling), soltero de oro que le ayudará a recuperar su masculinidad enseñándole a relacionarse de nuevo con las mujeres. La bella Marisa Tomei será una de sus primeras citas. (Fuente: La Butaca)



## Vida y obra de Tomas Tranströmer, Premio Nobel de Literatura 2011



El Premio Nobel de Literatura 2011 recayó en manos del sueco Tomas Tranströmer (Estocolmo, 1931). Es, junto a Swedenborg y Strindberg, uno de los escritores suecos que más ha influido en la poesía universal.

Tanströmer creció en una familia dedicada a las letras y a la educación. Sus padres fueron Helmy (redactor) y Gosta Tranströmer (maestra). Al terminar el bachillerato en 1950 en el centro de enseñanza secundaria Södra Latin, comenzó estudios en historia de la literatura, psicología e historia de las religiones en la Universidad de Estocolmo -materias que formaron parte de su licenciatura en 1956.

Después de haber completado sus estudios académicos fue contratado como asistente en el departamento de psicometría de la Universidad de Estocolmo en 1957. Al año siguiente se casó con Monica Bladh. Y entre los años 1960 y 1966 trabajó como psicólogo en la prisión juvenil de Roxfuna, en las afueras de Linköping. En 1980 fue contratado por el Instituto del mercado de trabajo (Arbetsmarknadsinstitutet) en Västerås. En 1990, Tranströmer sufrió una apoplejía que en gran medida lo privó del habla.

### Inicio de su obra

Comenzó publicando poemas en diferentes revistas, hasta que en 1954 Tranströmer dio a imprimir el libro 17 dikter -uno de los debuts más destacados de la década. En ese libro, a juicio de la crítica de su país, ya se nota el interés por la naturaleza y la música que caracteriza una gran parte de su producción. Con las siguientes colecciones de poemas Hemligheter på vägen (1958), Den halvfärdiga

himlen (1962; El cielo a medio hacer) y Klanger och spår (1966) confirmó ante los críticos y el resto de los lectores su posición como uno de los principales poetas de su generación.

El libro Östersjöar (1974) recoge fragmentos de una historia familiar de Runmarö, una isla del archipiélago de Estocolmo donde su abuelo materno trabajaba como práctico de costa y donde Tranströmer de niño pasó muchos veranos. Recuerdos de su infancia y juventud en los años 30 y 40 se encuentran también en el libro de memorias Minnen ser mig (1993; en Poemas selectos y Visión de la Memoria, 2000). La mayor parte de las colecciones poéticas de Tranströmer se caracterizan por la austeridad, la concreción y las metáforas claras y expresivas. En sus últimos poemarios Sorgegondolen (1996; Gondola fúnebre, 2000) y Den stora gåtan (2004) Tranströmer ha avanzado hacia unos formatos cada vez menores y hacia un mayor grado de concentración.

Ya en la década de 1960 Tranströmer fue introducido en los EE.UU. por el autor Robert Bly. Desde entonces el interés por su poesía ha aumentado internacionalmente y ahora está traducido a más de 60 idiomas.

### Poesía "impregnada de concreción"

La Academia sueca definió a la colección poética de Tranströmer como una "impregnada de ahorro, de concreción y de metáforas expresivas", de acuerdo con un comunicado en el que se anunció el veredicto.

El secretario de la Academia, Peter Englund, declaró a la televisión pública sueca haber hablado con el poeta, quien

estaba sorprendido por el premio, que no reconocía la obra de un sueco desde hacía 40 años.

La música ha tenido un peso muy importante en la obra de quien a pesar de las secuelas de la apoplejía sigue tocando el piano con una mano. Por otro lado, él fue psicólogo en prisiones y eso marcó su forma de ver la sociedad y le dio a su obra ciertos tintes sociales.

Tranströmer ha ganado los premios Bonnier de Poesía, el Premio Internacional Neustadt de Literatura, el Oevralids, el Petrarch de Alemania, y el galardón sueco del Foro Internacional de la Poesía.

### Se prepara impresión de sus libros

Trasendió que la editorial española Nórdica Libros, quien ya había publicado anteriormente libros del laureado, prepara la impresión de los libros de Tranströmer, cuyas ediciones aparecen en tirajes de 2.500 ejemplares.

Nórdica ha editado en nuestra lengua dos obras que recogen el 95 por ciento de la producción del flamante Nobel de Literatura: la antología "El cielo a medio hacer", publicada en 2010 y donde se reúne gran parte de su obra poética, así como su autobiografía "Después de la mediodía", aparecida el pasado mes de septiembre, la cual recopila prácticamente el resto de su obra.

El año pasado, el Nobel de Literatura recayó en el peruano Mario Vargas Llosa. De Tomas Tranströmer circula en Latinoamérica la antología "El cielo a medio hacer" que recoge gran parte de su obra poética, así como su autobiografía, aunque ambos están agotados por el momento. (El Economista de México)

### De las polillas a las ametralladoras

La ametralladora, arma temible y poderosa, constituyó un avance técnico tan importante en la estrategia militar que llevó a alterar la disposición de los ejércitos y sus tácticas en el campo de batalla.

El nombre de esta arma proviene de la palabra francesa mitraille, procedente a su

vez del francés antiguo mitaille, que dio origen al vocablo español metralla. Mitaille se había formado a partir de mite, que en francés era el nombre genérico de las monedas de poco valor, tomado del neerlandés mite 'polilla' o 'cosa de poca importancia'. (Fuente: Ricardo Soca, La Palabra del Día)



**EDITORIAL**  
**TIEMPOS DEL BENDI S.R.L.**

- Cynthia A. Vargas Melgar  
Gerente General
- Estrella M. Olive Ruiz  
Directora Administrativa
- Ana María Tineo Fernández  
Directora de Información
- Edwin J. Flores C.  
Jefe de Redacción
- José A. Villavicencio Cholima  
Jefe de Diagramación

Matutino fundado el  
16 de abril de 1987

Dirección: C. Nicolás Suárez Nro. 693  
 Teléfono: 3-4600808  
 Fax: 3-4603190  
 E-mail: contacto@lapalabradelbendi.com.bo  
 Página web: www.lapalabradelbendi.com.bo

Este matutino está adscrito a la Asociación  
 Nacional de la Prensa y está inscrito en el  
 Tribunal de Ética de la ANP  
 tribunaet@anp.bo

**AGENCIAS:**

**SANTA ANA**  
 Feliso Peralta A.  
 Telf: 4542067

**SAN BORJA**  
 Jorge H. Suárez  
 Telf: 74004332

**RIBERALTA**  
 Sr. David Bernal Parada  
 Cel.: 7523763

**LA PAZ**  
 Eduardo Chipana M.  
 Cel. 73569956

**COCHABAMBA**  
 Fernando Díaz O.  
 Cel. 674-39445

**SANTA CRUZ**  
 Roger Santisteban  
 Telf: 3404338  
 Cel: 79804665

Si usted quiere ser uno más  
 de nuestros distribuidores del  
 Diario "La Palabra del Bendi",  
 comuníquese con nosotros al  
 Telf 4600808 o apersonarse a  
 nuestras oficinas ubicadas en la  
 calle Nicolás Suárez #693

**¡Le Esperamos!**



Los temas expuestos en las páginas de opinión  
 del Diario La Palabra del Bendi son responsabilidad  
 exclusiva de los autores y no necesariamente  
 representan la opinión del medio.

Lugares de venta en Trinidad del  
 Diario "La Palabra del Bendi"

**SUPERMERCADO TRINIDAD**  
 Av. Com. Ciudad Europea, 4110e cab  
 Costa Rica y 9 de Abril

**PANADERÍA EL TILUCHI**  
 Av. Bolívar, diagonal Norte (Agosto)

**AEROPUERTO JORGE  
 HENRICH**

**MERCADO CENTRAL**  
 (Chocolates Rosita)  
 Av. 6 de Agosto, frente a Credi World  
 Av. 6 de Agosto frente al Col. María Sotillo

**LPB EN LAS  
 REDES SOCIALES**



Síguenos en Twitter  
 www.twitter.com/lapalabradelbendi



Apóyate con un "Me Gusta" en  
 nuestra página de Facebook  
 www.facebook.com/lapalabradelbendi

Visítanos en el sitio web



en nuestra página web  
 www.lapalabradelbendi.com.bo

**Tierra Lejana**



**La última  
 caminata**

Por: Hernán Maldonado

Carlos Andrés Pérez acaba de recorrer por última vez las calles de Caracas. Como cuando estaba vivo, las multitudes lo acompañaron coreando fervorosamente su nombre. Nada como el tiempo para olvidar el pasado.

Parafraseando perversamente la cita bíblica, el presidente Hugo Chávez dijo casi con desprecio: "Dejen que los muertos entierren a sus muertos".

Según Chávez, el partido Acción Democrática (AD) no existe. Apenas instalado en el poder hace ya casi 14 años amenazó con freír en aceite hirviendo las cabezas de los adecos, como se conoce a los militantes de la socialdemocracia venezolana.

Sin duda estos días Chávez comprobó, para su disgusto, que los adecos están vivos y coleccionando. Miles desfilaron ante el féretro del ex presidente y otros tantos lo acompañaron hasta el cementerio donde finalmente descansará en paz.

**Casi nonagenario, CAP (como se lo conocía) murió en diciembre en Miami de un accidente cardiovascular. Cuando era Presidente se unió a Cecilia Matos, pero su esposa legítima Blanca de Pérez nunca le dio el divorcio.**

Las dos familias se disputaron el derecho a sepultarlo y se desató una batalla legal que finalmente fue zanjada en agosto, con la mediación de influyentes amigos de ambas familias, para que CAP fuera finalmente enterrado en Venezuela, como fue su deseo.

El ex presidente no terminó su segundo mandato y fue destituido del cargo tras una sentencia, por malversación de fondos, de la Corte Suprema de Justicia, avalada por el Parlamento y luego de que su propio partido le quitara la militancia. Estuvo preso breve tiempo y después, por su edad, recibió casa por cárcel.

Salió de Venezuela cuando se enteró que Chávez estaba decidido a hacerle padecer más humillaciones. Se refugió en República Dominicana y de allí, por presión de Chávez que amenazó con cortarle los suministros de petróleo, CAP halló asilo en EE.UU.

Desde allí se enfrentó a Chávez, como en 1992 cuando frustró por dos veces las intentonas golpistas del teniente coronel. Pese a su avanzada edad cooperó en lo que pudo para revivir a su viejo partido. Quedaron atrás los tiempos en que galvanizaba a las multitudes bajo la consigna de: "Este hombre si camina, va de frente y da la cara".

Los historiadores comenzaron a escharbar hechos y redescubrieron a CAP, el presidente demócrata quien, tras una primera presidencia un tanto demagógica, en la segunda trató de enmendar el rumbo y poner a su país en la modernidad, pero ya era tarde. La conjura civil y militar andaba coaligada.

Hoy nadie se acuerda de sus errores, quizás tan grandes como sus aciertos. Particularmente no olvidó la corrupción y los atropellos a la libertad de prensa. El exilio de periodistas como Herman Hauser, Rafael Poleo, Jorge Olavarria y el cierre de medios como la revista Zeta y Resumen. Disculpenme si hoy soy la mosca en la sopa.

\*Abogado y periodista



**Surazo  
 Interruptor**

Por: Juan José Toro M.

Control de la prensa. Ese es el objetivo que persiguen todos los gobiernos desde que se percataron del poder que tiene la información.

Los gobiernos surgieron junto a los hombres que se sentían con derechos para manejarlos. En el principio de los tiempos, la justificación era el Derecho Divino; es decir, los gobernantes ejercían sus cargos por supuesto mandato de la divinidad. Los cargos -considerados más bien dignidades- eran hereditarios así que pasaban de padres a hijos.

Dueños del poder absoluto, los reyes hacían lo que les venía en gana hasta que sus gobernados comenzaron a levantarse contra ellos y a echarlos. ¿Qué fue lo que motivó el desequilibrio del poder? Los excesos de los reyes se filtraban en la forma de rumores que llegaban al pueblo y provocaban su indignación. Con el paso del tiempo, los rumores se convirtieron en información y adquirieron poder. La palabra escrita tuvo la virtud de encapsular la información para hacerla pública y por eso fue perseguida. Las quemaduras de libros no eran otra cosa que el resultado de la cacería de información para eliminarla.

El tiempo ha pasado y ahora vivimos la era de la información. No importa cuánto se cuiden los gobiernos, los excesos suelen ser grabados y difundidos, ya sea por radio, televisión o Internet. ¿O cree usted, amable lector, que la población boliviana hubiese reaccionado como lo hizo frente a la intervención a la marcha por el TIPNIS si es que no hubiera visto las escenas en las que policías golpean y enmanillan a los marchistas?

La información es poder. Por eso es que en las escenas de abusos por parte de fuerzas uniformadas nunca falta una mano que tapa una cámara y por eso es que hubo cámaras y grabadoras incautadas en la intervención a la marcha.

Lo que está ocurriendo ahora en nuestro país es que ciertas autoridades calcularon mal los tiempos. Tal vez creyeron que fue suficiente aprobar la Ley antirracismo y la de Telecomunicaciones conteniendo normas que acallan a la prensa para hacer lo que les da la gana. Tal vez por eso se dio la orden de intervenir la marcha, de reprimir, de golpear, de enmanillar... pero estaban las cámaras y lo captaron todo. Las que escaparon a la incautación le mostraron al país y al mundo lo sucedido y la indignación no se hizo esperar. Por eso cayó Sacha Llorenti. Por eso es que la marcha se reinicia y ahora está más fortalecida que nunca.

¿Cree usted que estas cosas estuvieran sucediendo ahora si es que Bolivia hubiera terminado de ser un calco de Cuba y Venezuela? ¿Qué si el Gobierno hubiera tenido el control de la prensa como lo tiene de Bolivia TV, la Agencia Boliviana de Información, la red Patria Nueva y el periódico Cambio? ¿Realmente cree que Sacha hubiera renunciado y que la marcha seguiría?

Aquí está, entonces, la más clara muestra de por qué los periodistas defienden una prensa independiente, una que no esté controlada por el Gobierno.

Más allá de cualquier retórica, la prensa es, verdaderamente, luz en las tinieblas; aquella que permite ver los abusos de los gobernantes. Lo que quieren los gobiernos es apagarla, bajar el interruptor para que, al amparo de la oscuridad, hagan lo que les venga en gana.

**Pica Pica**



Por: fer03







Por: René Zaballos Clavijo

“Comunicación y Educación”

“Comunicación y Educación”

Cuando aparece y reaparece la mención sobre la presencia educativa de los medios de comunicación masiva, quizá quienes dan una opinión o entran en debate sobre el tema pueden estar entendiendo de diversa manera este sentido educativo. A partir de una sistematización, se puede brindar cinco criterios al respecto:

**El primero:** considerar los contenidos educativos de los medios como distintos a los de entretenimiento, periodísticos, religiosos, de servicios, publicitarios, musicales, propagandísticos, deportivos o de otra índole. En este caso, y a diferencia de estos otros, los espacios educativos tendrían ciertas características

y sus propósitos serían brindar conocimientos, enseñar procedimientos o promover actitudes sobre determinados temas. Esta mirada la tienen quizá más quienes planifican y elaboran los mensajes. En esta perspectiva, el riesgo podría ser usar en la producción educativa los géneros o formatos tradicionalmente adoptados para este fin, descartando otros valiosos con la creencia de que sólo son utilizados por otro tipo de productos.

**El segundo:** visualizar que lo educativo no sólo son algunos contenidos sino la totalidad de los mensajes diarios que difunden los medios de comunicación masiva, entendiendo que ellos generan conocimientos, habilidades, formas de ser y mirar la realidad y el mundo. En tal caso, espacios periodísticos o de entretenimiento, por ejemplo, sin ser reconocidos inicialmente en la categoría de educativos, podrían alcanzar esta nominación si se considera que pueden promover conocimientos y actitudes para desembocar en opiniones y comportamientos personales y colectivos.

**El tercer** criterio está vinculado con el anterior, y parte de tomar en cuenta a la población que consume diariamente los contenidos de los medios de comunicación. En este ámbito, se advierte que son lectores, radioyentes, televidentes e internautas quienes definen qué es y qué no es lo educativo, a partir de lo que creen que es la educación, de lo que perciben que les enseña y de dónde sienten que aprenden, siempre sobre la base de sus intereses, necesidades, gustos y condiciones o características culturales, socioeconómicas, educativas, lugar de hábitat, sexo, edad, actividad u otro rasgo.

**El cuarto:** se refiere a la dimensión pedagógica de determinados espacios de los medios de comunicación

masiva que cuentan con una intención educativa. Para algunas personas, uno, un grupo o una serie de mensajes con cierta relación entre sí ya podrían tener un alcance educativo; para otras no, ya que para cumplir con esta cualidad deberían poseer objetivos claros, una dimensión y duración previstas y acordadas para lograr ciertos conocimientos, procedimientos o actitudes buscados; además, contar con una metodología, formas de seguimiento y evaluación. A partir de esta última mirada, los medios impresos, la radio y el Internet han sido habitualmente apropiados para desarrollar propuestas pedagógicamente más sistemáticas, como parte de proyectos educativos presenciales, semipresenciales/semivirtuales y a distancia.

**El quinto:** el enfoque pedagógico-comunicacional y los objetivos. La denominada radio popular ha desarrollado históricamente su labor educativa desde una perspectiva participativa e interactiva con y desde la población más pobre, a partir de las necesidades y demandas de ésta, y en búsqueda de ayudar a construir una sociedad justa y equitativa. Para algunas personas, este enfoque pedagógico, metodológico y propositivo es requisito de una real tarea educativa de los medios. Para otras, no es precisamente así. Por tanto, otras condiciones podrían ser decisivas para establecer lo que es o no es educativo en la comunicación masiva.

Combinando estos elementos, podemos tal vez lograr más claridades y hasta optar por algún o algunos caminos. Una mayor precisión incluso podría servir para definir estrategias de instituciones, de los medios de comunicación masiva y hasta políticas públicas en el tema.

## Poema en homenaje al milagro aéreo del espíritu del divino Dios querido

Por: Rodolfo Arroyo Rodas

Querido Dios Divino de amor,  
omnipresente, eres con tu gente  
bendito eres ahora y siempre,  
gracias por los sendos momentos  
de lágrimas que derramamos  
por el concepto feo del trágico aéreo.

Uno por la dolorosa tragedia  
de nuestros queridos difuntos  
de noche y día Dios los bendiga  
Segundo nos dolió el corazón  
al pronunciar nuestras despedida en oración.

A toda hora fueron intercesoras  
es lo que vale por el  
amoroso padre  
lo dio con devoción y de todo corazón  
por la vida y aliento con mucha fe,  
no tuvo error el hermano Minor Vidal.

Con 36 años, deportista y con devoción  
sus palabras sacadas del corazón,  
no fue solo una, fueron más de dos,  
primero dijo gracias a Dios.  
Fue decidido el momento  
que nos sirva de ejemplo.

Todo tiene razón ojala nos limpie  
el corazón nos sirva de lección.  
El pueblo derramó lágrimas  
de mares al ver a sus heridos militares  
en alto la frente responsable,  
de valientes marinos navales

Querido pueblo, no fue en vano  
ver al hospitalario beniano  
con una misión amparado por Dios  
y nuestra gobernación noche y día  
respaldado por su alcaldía.  
Sólo queda pedir que Dios nos bendiga.

Grupos especialistas en rescate  
y nosotros los adventistas,  
cramos con ánimo junto a la gente,  
el Espíritu Santo esté presente.

Querido hermano Minor Vidal  
y tu familia entera para ti fue Dios primero  
calificado como un heroico beniano  
machetero  
con hidalga fe la protege tu sombrero.

La protagonista fuerza aérea  
nos invita junto a la benevolente  
Ministra con acción cumpliendo  
su misión sacadas del corazón.

Honorable Ministra, siga con su misión  
proteja nuestra nación.  
Siga adelante Ministra Chacón,  
es nuestra intención hidalga mujer  
sínónimo de la profeta Esther.

Minor Vidal y su familia con su gran fe,  
tenemos mucho que aprender  
Minor escuchamos tus gritos,  
tu auténtica voz formó trinales  
y gorjacs de aves de colores  
fue velos como el vuelo de un picaflor  
y para nosotros eres semejantes  
a una flor y dulce como néctar  
de flor alimento del pintoresco picaflor.

Minor Vidal y a tu familia,  
el espíritu del Divino Dios,  
te acompañó decorado con cánticos  
del solitario Guajajo, fue testigo  
la montaña y la expansión del bramido  
del tigre y del carnívoro león.  
Minor Vidal estuvimos seguros en el día  
que Dios  
en su montaña te protegía y que vivirías,  
junto al atardecer,  
has vuelto a renacer.

La gente diga Dios los bendiga. Amén.

Por: Fátima López Burgos

Los bolivianos hinchamos el pecho cuando se afirma que en Bolivia se practica el turismo de aventura y la frase es real y contundente. Los ejemplos sobran y cada uno tiene un sabor especial.

Un corto viaje en tren desde El Alto a la población de Guaqui, cuya duración real es de dos horas, podría prolongarse tranquilamente a cinco, dependiendo si la locomotora hace aguas en pleno camino o los maquinistas no logran encontrar el origen del problema.

Ante esta eventualidad usted empieza a vivir su propia aventura. Con sus bultos al hombro sale al camino en busca de un bus de transporte público que le ayude a completar la travesía.

Tomar aviones en rutas nacionales también forma parte de los paquetes de turismo de aventura. No se

esmere en llegar a hora, lo más seguro es que el vuelo sufra un retraso de tres a cuatro horas, sin explicación alguna, sólo un detalle de “Demorado” que aparece en la pantalla de los televisores. Guárdese la bronca y piense que pudo ser peor (y a veces lo es, la aerolínea cancela el vuelo).

Los viajes por tierra a lugares históricos también tienen un gusto especial, sobre todo cuando las regiones agitan problemas de límites o desampolvan viejas demandas sociales y se arma la de San Quintín. En ese caso la mejor aventura es cambiar de destino, a menos que desee quedarse en la carretera a vivir su propia vía crucis.

Por estas razones Bolivia es y seguirá siendo la madre del turismo de aventura.

La Yapanet

Turismo  
a la  
boliviana





**Banco Los Andes**  
ProCredit

**Nuevo**

## Crédito Ecológico, el apoyo financiero para actividades que resguarden el medio ambiente



Súmate a nuestra iniciativa de cuidar el planeta en el que vivimos.



### DESTINOS FINANCIEROS

- Máquinas y equipos para la imprenta.
- Placas solares para obtener energía eléctrica.
- Conversiones a gas de vehículos.
- Reciclaje de papel, plástico, etc.
- Centrales de tratamiento de aguas.



### CARACTERÍSTICAS

- Monto: Desde US\$ 2 mil hasta US\$ 10 mil.
- Plazo: Capital de giro (hasta 1 año) y fijo (hasta 3 años).
- Capital de inversión (hasta 10 años).
- Frecuencia de pago: Mensual, bimestral, trimestral o semestral.
- Periodos de gracia: Hasta 3 años.
- Garantías: Flexibles de acuerdo al monto.

### BENEFICIOS

- Reducción de costos.
- Ser más competitivo.
- Aumentar la productividad.
- Mejorar la rentabilidad empresarial.
- Preservar el medio ambiente.

**Crédito ecológico**

Diferente a otros, parecido a ti

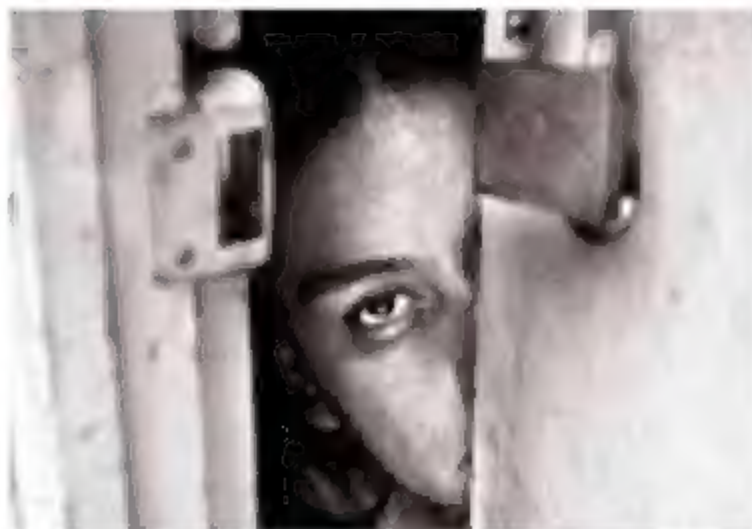
## Policía rescata a víctima de trata en céntrica avenida paceña

La víctima pidió protección tiene temor a represalias de sus tratantes.

**La Paz (ANF).**— Por la denuncia de vecinos la División de Trata y Tráfico de Personas de La Paz realizó un operativo de verificación a un lenocinio ubicado en la avenida Montes y rescató a una adolescente de 18 años que era obligada a prostituirse.

En el operativo que se realizó a la cabeza del Mayor Walter Sossa, se recuperó a la joven que acababa de cumplir los 18 años, la misma trabajaría en esta actividad desde que era menor de edad. Según las primeras investigaciones era obligada a ejercer la prostitución, por los administradores, bajo coacción y amenaza de victimar a sus familiares.

La víctima al ser rescatada pidió que la policía



Los tratantes no permiten salir a sus víctimas. Foto. Arch.

la protegiera ya que tenía temor a represalias de sus tratantes.

En el operativo se detuvo a dos personas, un hombre y una mujer, ambos dicen ser los presuntos administradores de este lenocinio, "se está averiguando cuál de los dos es el propietario, o si hay algún tercero que sea el propietario", informó Sossa.

La policía calificó a este como un caso de trata de personas, "porque existió explotación sexual. La víctima estaba amenazada

para que se prostituyera, no recibió ningún beneficio económico por esta actividad".

El mencionado establecimiento no contaba con licencia de funcionamiento o sanitaria, era un lugar clandestino y peligroso para la salud pública. La víctima será derivada a la UVE (Unidad de Víctimas Especiales), para que se le brinde atención necesaria ya que se encuentra atemorizada por esta situación.

## Demanda de gas natural llegó a 45,38 millones MCD

El consumo de gas natural en el país se mantiene por encima de 9 millones MCD.

**La Paz (ANF).**— El consumo promedio de gas natural se mantiene sobre 45 millones de metros cúbicos por día (MCD), tanto en el mercado nacional como en Brasil y Argentina, aunque descendió levemente comparando con agosto.

En septiembre la demanda diaria en promedio fue de 45,38 millones MCD, en tanto que en agosto, la comercialización de gas natural fue levemente superior, pues, llegó a 45,71 millones MCD.

Los datos corresponden a la Dirección Nacional de Gas Natural que mensualmente publica Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB).

### CONSUMO INTERNO

El mercado nacional mantuvo su demanda superior a 9 millones MCD, pues en septiembre llegó a 9,40 millones, en tanto que

en agosto estaba en un nivel levemente mayor, puesto que llegó a 9,44 millones.

El mayor volumen de gas natural lo consumen las plantas generadoras de termoelectricidad, asegura el informe de la petrolera estatal, divulgando declaraciones del director Nacional de Gas Natural, Jorge Sosa.

La mayor demanda del energético en el país se registró los días 15 y 16 de septiembre, con 10,08 y 10,01 millones MCD, respectivamente.

### DEMANDA EXTERNA

En septiembre, el mercado brasileño consumió un promedio de 28,62 millones MCD, volumen menor al registrado en agosto, cuando llegó a 29,08 millones MCD.

La demanda argentina de gas boliviano se incrementó a 7,36 millones MCD, en tanto que el octavo mes, estuvo en 7,16 millones MCD. El informe de YPFB asegura que las exportaciones al vecino país son "en condiciones contractuales".

Los mayores volúmenes de gas boliviano enviado a los mercados externos se registraron el 25 de septiembre, en el caso de Brasil con 30,13 millones MCD, y a la Argentina el día 17, un volumen de 10,34 millones MCD.



TIPNIS

# Indígenas rechazan proyecto de ley que amenaza hacerlos desaparecer



Los indígenas insisten que se promulgue norma que prohíba que el tramo II de la carretera. Foto: Archi.

**Caranavi, La Paz (ERBOL).** Los marchistas que se dirigen a la ciudad de La Paz en defensa del Territorio Indígena Parque Nacional Isiboro Séure (TIPNIS) frente a la construcción del tramo II de la carretera Villa Tunari - San Ignacio de Moxos en medio de su territorio, rechazaron la propuesta de ley del Gobierno que plantea un referendo para la ejecución de dicha vía por el

Parque, porque aseguran que busca hacerlos desaparecer.

Según el reporte del enviado especial de Erbol, los indígenas insisten en que se promulgue una norma que prohíba que el tramo dos de la carretera Cochabamba - Beni (Isinuta - Monte Grande) pase por el TIPNIS.

El presidente de la subcentral del TIPNIS, Fernando Vargas, acusó al

gobierno de Evo Morales de que con dicha norma pretende hacerlos desaparecer, ya que no puede atender la demanda de ese sector.

"El 25 de septiembre ya sabíamos de su estrategia y ahora está pidiendo que sean otros los que determinen aniquilar al pueblo indígena dentro del TIPNIS, por eso está planteando hacer un proyecto de ley de esta forma (...)

primero es anticonstitucional, porque la Constitución dice que la consulta se debe hacer a los indígenas", indicó.

Añadió además que con la propuesta quieren detener la marcha y se constituye en otra mentira del Gobierno, que a nombre del proceso de cambio busca aplicar un desarrollo de destrucción.

## EN CARANAVI

La columna de más de 1.500

marchistas indígenas llegó a la ciudad intermedia de Caranavi, a menos de 80 kilómetros de La Paz, donde fueron recibidos en medio de aplausos y vítores de los habitantes de este municipio del norte paceño.

Se anunció que reanudarán la caminata este fin de semana para llegar a la sede de Gobierno la próxima semana, después de iniciar la movilización el pasado 15 de agosto desde Trinidad en el departamento del Beni.

En tanto, los habitantes de esa población continuaban recolectando viveros y alimentos, como ropa abrigada para los marchistas, que ascenderán hacia la ciudad paceña, con el objetivo de reunirse con el Primer Mandatario del país para tratar el servicio del tramo dos de la carretera.

## PROYECTO DE LEY

Según el proyecto de ley que el Gobierno presentó ante la Asamblea Legislativa, se sugiere que en caso de existir una petición de la población beneficiaria con el proyecto carretero Cochabamba - Beni se puede realizar un referendo entre los pobladores del TIPNIS.

Pero también se propone un referéndum departamental en Cochabamba y Beni, o entre los municipios de San Ignacio de Moxos y Loreto y Villa Tunari, o también a las comunidades que habitan entre las localidades de Ichoa y Santo Domingo del Isiboro Séure.

RAFAEL QUISPE

## "Nos separan las visiones, no compartimos las visiones"

Para el dirigente del CONAMAQ, el Pacto de Unidad ya no existe.

**Caranavi, La Paz (ANF).** El dirigente del Consejo Nacional de Ayllus y Markas del Qollasuyu (CCONAMAQ), Rafael Quispe, manifestó que sólo la renuncia del presidente Evo Morales volvería a rearticular al Pacto de Unidad, que actualmente se encuentra dividido por la marcha del Territorio Indígena y Parque Nacional Isiboro Séure (TIPNIS).

El Pacto de Unidad está conformado por cinco



Rafael Quispe dice que el pacto masista está roto. Foto: ANF

organizaciones indígenas: la Confederación Nacional de Mujeres Campesinas Indígenas Originarias de Bolivia Bartolina Sisa, la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia

(CSUTCB), la Confederación Sindical de Comunidades Interculturales de Bolivia, la Central de Indígenas del Oriente Boliviano (Cidob) y el CONAMAQ, éstas dos últimas participantes de la marcha

indígena.

"Tal vez si renuncia el presidente (se pueda rearticular el Pacto), porque esos rumores hemos tenido; porque él ha apostado, si me obligan a que no haga la carretera, yo renuncio. Para mí, y esto es una opinión personal, las trillizas (Bartolina Sisa, CSUTCB y Colonizadores) están ahí, y nosotros estamos acá, nos separan las visiones, no compartimos las visiones", declaró a la ANF.

En esa línea, el dirigente dijo que respeta la movilización que convocaron las organizaciones sociales afines al Movimiento Al Socialismo (MAS) para el próximo 12 de octubre en la ciudad de La Paz.

"Se respeta, ¿pero qué está defendiendo esa marcha? Está

defendiendo la violación de la Constitución Política del Estado y está defendiendo la masacre que ha hecho el gobierno, está diciendo sí a la masacre y sí a la violación de la Constitución Política del Estado", manifestó.

Por su parte, el Mallku de Medio Ambiente del CONAMAQ, Gualberto Baraona, dijo que para su organización, el Pacto de Unidad ya no existe.

"Las tres organizaciones -campesinos, colonizadores y Bartolinas- hablaban sobre el proceso de cambio, pero no definían qué era el proceso de cambio, y nosotros les hemos dicho que para nosotros ya no existe el Pacto de Unidad", sostuvo. (Por Rodolfo Hualpa enviado especial de la ANF)



# Ellos pagaron a tiempo y ¡GANARON!

Vos también podés ser uno de los muchos ganadores

Pagá a tiempo ¡Y GANA!



¡GANA una TV LCD de 32"!



tigo

Presentación válida a nivel nacional para planes Tigo Post pago y Factura Fija.

Reservados todos los derechos. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad.



AGENCIA REGULADORA  
DE SERVICIOS PÚBLICOS  
DE ENERGÍA Y GAS

## Rusia inició gestiones para establecer empresa mixta con Bolivia

Se especializaría en la fabricación de productos óptico mecánicos, trabajadores serán bolivianos.

**La Paz (ANF).** Se trata de la empresa creada por la Unión de Ópticos y Mecánicos de Leningrado (Leningrádskoje Optiko Mechanitschéskoje Objedinénie y su acrónimo LOMO), especializada en la fabricación de microscopios, endoscopios, equipos meteorológicos, láseres, sistemas de observación, microvisores y otros que tiene un marcado interés de establecer una instalación en territorio boliviano.

Los ejecutivos de LOMO estuvieron presentes en el país en abril pasado, cuando ofertó sus productos en una primera visita a diversas instancias gubernamentales



El Embajador tiene confianza en llevar adelante el emprendimiento. Foto: FR

y recientemente en la EXPOCRUZ, de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, donde expusieron sus equipos como microscopios, endoscopios, equipos meteorológicos, láseres, sistemas de observación, microvisores y otros.

Según explicó el Embajador de la Federación Rusa en Bolivia, Leonid E. Golubev, la intención es establecer una empresa mixta boliviano-rusa, que se especializaría en la

fabricación de productos óptico mecánicos.

"Tenemos confianza en que la incursión de la empresa LOMO en Bolivia no sólo permitirá abrir nuevos mercados, sino ensamblar los productos para su venta dentro del país como en toda Latinoamérica, donde podemos ofrecer equipos de alta tecnología y calidad, a precios más bajos en relación a nuestras principales competidoras alemanas y japonesas", afirmó

el Embajador Golubev.

Una de las principales características es que la proyección de los productos que sean ensamblados en Bolivia estaría a cargo de trabajadores bolivianos que con carácter previo serían capacitados en la Federación Rusa.

Según información adicional, el nacimiento de la empresa Lomo Kompakt se sitúa en San Petersburgo, Rusia, cuando el general Igor Petrovitsch Kornitzky y Michael Panfilovitsch Panfiloff deciden copiar el diseño de una mini cámara japonesa, una Minox, con el fin de producirla en gran cantidad para distribuirla para todo el pueblo soviético.

Panfiloff era el director de una factoría soviética de armamento y óptica LOMO, que debe su nombre a la Unión de Ópticos y Mecánicos de Leningrado (Leningrádskoje Optiko Mechanitschéskoje Objedinénie) que luego fabricara en masa el aparato. Este par de amigos, uno ingeniero y el otro profesor,

tuvieron la idea de fabricar una cámara pequeña y simple para entretener a los soviéticos, esa es la fábrica que podría instalarse en Bolivia, pero mucho más renovada.

El Embajador Golubev informó que estos equipos tienen diversos usos en el mundo de la medicina, biología, veterinaria, farmacología, agricultura, como también en la metalurgia y minería, de igual manera para su uso en sistemas aeroportuarios que garanticen las mejores condiciones para los vuelos.

Uno de los equipos utilizados para la lucha contra el terrorismo y el narcotráfico es un moderno detector iónico que permite observar armas o droga a dos kilómetros de distancia inclusive.

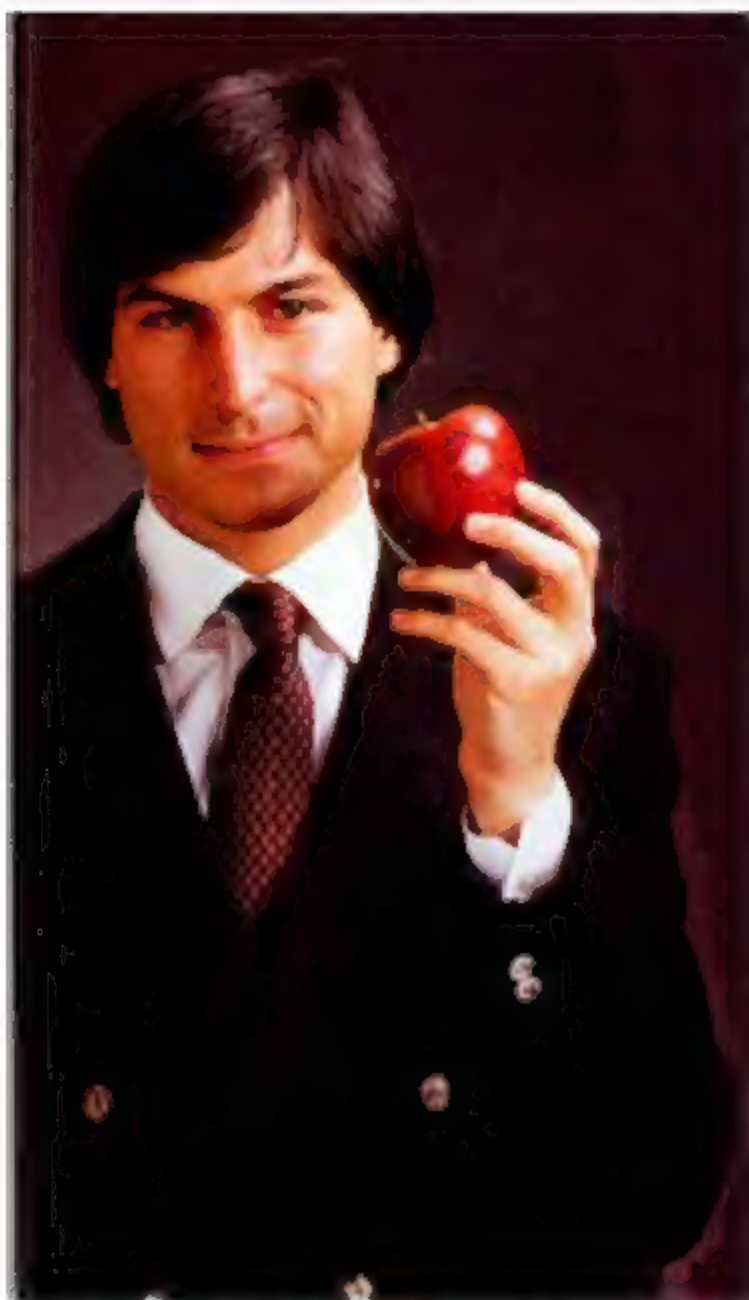
Por otra parte la Embajada Rusa informó de las próximas elecciones de la Cámara de Diputados en ese país el 4 de diciembre próximo, e invitó a los residentes rusos en Bolivia que ejerzan su derecho al voto, mediante el sufragio que se realizará en las instalaciones de esa misión diplomática.



# Jobs, la estrella de rock del mundo tecnológico

Por John D. Sutter

*La reacción de las multitudes ante la presencia del genio estaban motivadas por su carisma, liderazgo, rebeldía y habilidades como vendedor.*



Estados Unidos (CNN).- Decenas de smartphones con capacidad para grabar video (la mayoría de ellos creaciones de Steve Jobs) salían del mar de periodistas tecnológicos como periscopios digitales.

Nada especial estaba pasando en ese momento. Era enero de 2010. Muchos de nosotros, escritores de tecnología, con jeans ajustados a cuadros y sombreros raros, estábamos esperando en fila afuera del Yerba Buena Center en San Francisco para una conferencia de prensa de Apple.

Pero la fila que se formaba afuera de las conferencias de prensa de Steve Jobs no eran normales. Es el tipo de situaciones que deseas registrar

cada segundo. Por eso, cuando los encargados de recibir a los medios de comunicación nos permitieron entrar al edificio donde Jobs presentaría la mágica iPad, casi todos entre la multitud levantaron sus iPhones al unísono e hicieron clic en 'grabar'.

Estoy seguro de que el camino por el pasillo con poca luz que recorrimos fue grabado y cargado a Internet decenas de veces.

El revolucionario cofundador de Apple, quien murió este miércoles 5 a los 56 años, tenía esa clase de poder sobre las personas; incluso sobre los aparentemente objetivos periodistas de prensa tecnológica, que contienen el aliento mientras miran los anuncios de Apple, como si sus artilugios tuvieran el poder de

cambiar el mundo.

Y siendo honestos, verdaderamente lo hacen.

"El mundo ha perdido un visionario", dijo el presidente estadounidense Barack Obama en un comunicado publicado la noche de ese miércoles en el blog de la Casa Blanca. "Y no puede haber mayor tributo al éxito de Steve que el hecho de que gran parte del mundo se enteró de su muerte en un dispositivo que él inventó".

"Hay mucha conversación en Twitter acerca de Steve Jobs, pero las oficinas centrales de Twitter han estado inquietantemente tranquilas durante las últimas horas, excepto por el clic de los teclados que él inventó", publicó el diseñador de Twitter, Mark Trammell, en su cuenta en la red social.

En todo el mundo, al parecer, la gente utilizó la tecnología que Jobs creó para destacar su impacto y su muerte; un testimonio de la influencia que el conjunto de productos de Apple ha tenido en muchas de nuestras vidas.

Independientemente de tu preferencia tecnológica, sin importar si eres adicto a la luz roja que parpadea en la parte superior de tu Black Berry o juras lealtad a los señores de Android, no puedes negar el poder de Jobs para cambiar la industria y la marca Apple.

Antes del iPhone, un dispositivo con pantalla táctil que ejecutara aplicaciones no existía. Fue el primer verdadero smartphone, y la iPad fue en realidad la primera tableta.

Pero mucho antes de eso, en un garaje de California, en la década de 1970, Steve Jobs y Steve Wozniak esencialmente comenzaron la revolución de las computadoras personales. En parte, debo a Jobs ya Wozniak el hecho de que pueda escribir este artículo y enviarlo a través de Internet.

Si la historia tecnológica explica parte de la locura que rodeaba cada conferencia de prensa que dio Jobs, su vida personal dice más acerca de su historia.

Después de que los periodistas con iPhones encontramos el auditorio donde Jobs revelaría la tableta de Apple, tomé asiento al lado de un formal analista de tecnología y noté que la música que sonaba en sus auriculares Like a Rolling Stone de Bob Dylan. "How does it feel...?", escribió Wired en su blog en vivo del evento, citando la letra. (En caso de que no estés familiarizado con este fenómeno, los blogueros de tecnología, incluido yo, publicábamos



-de inmediato- casi todas las palabras que Steve Jobs pronunciaba en estas conferencias de prensa. Apple no permite video en vivo, por lo que los blogs instantáneos son la única manera de llevar información acerca de los nuevos gadgets de la empresa a la expectante opinión pública en tiempo real).

Cuando Jobs salió, el público lo recibió con una ovación de pie. Una vez más, todos los iPhones estaban en el aire.

Mientras se paseaba en el escenario, delante de una enorme y brillante presentación al estilo PowerPoint, con sus característicos jeans y su playera negra de cuello de tortuga, una barba desaliñada y gafas de Harry Potter, los escritores 'colgaban' cada palabra suya.

Nos dijo que la iPad sería "mágica y revolucionaria", y hasta los escépticos le creyeron.

"Fui preparado para cuestionar", me dijo Jacqui Cheng, de Ars Technica, después del evento. "Pero estaba impresionada".

Sus presentaciones eran los conciertos de rock para el mundo de la tecnología. Su habilidad para conectar los gadgets con los deseos y necesidades humanas, su habilidad no sólo para hacer de un trabajador productivo, sino para conectarte con tus seres amados, lo llevaron a otro nivel.

Su carisma en el escenario es algo que todos -más notablemente Mark Zuckerberg, de Facebook- han tratado imitar, sin tener el mismo éxito.

Eso es en parte por estilo, pero también por historia.

## JOBS, EL GEEK REBELDE

El estatus de Jobs como una figura de la contracultura -del tipo que ama a Bob Dylan, cuya compañía pide a los fans "pensar diferente", y quien realizó un viaje a India para encontrarse a sí mismo, donde experimentó con drogas psicodélicas- lo pone en un lugar más sagrado en la conciencia pública que cualquiera de los otros ejecutivos tecnológicos de corbata, que parecen fotocopias entre ellos, en comparación con alguien con una única historia personal como Jobs.

Nadie graba en video el arribo a una conferencia de prensa ofrecida por Steve Ballmer de Microsoft, por ejemplo. He estado ahí también.

## ICONO AMERICANO Y SEMIDIÓS

La historia de Jobs es dolorosamente estadounidense y se lee como un guión: Individuo de orígenes humildes vende camioneta de Volkswagen para fundar una empresa en el garaje de la casa de familia; en el proceso, revoluciona la música, el cine digital, la informática y la tecnología móvil.

"Para los geeks y fanáticos de la tecnología, se trata de un semidiós, cuyos lanzamientos de productos son asuntos aduladores similares

a reuniones religiosas", escribió el diario británico The Guardian en 2006. "La historia de vida de Jobs: nacimiento humilde, auge y caída, y posterior regreso milagroso, incluso ha sido comparada por los fanáticos de Apple con los mitos heroicos de Ulises, Jashin, Krishna y Cristo".

Todo esto, en parte, explica por qué el formal analista de traje se sentó junto a mí lado en el evento de la iPad, en 2010, literalmente gritó de alegría cuando Jobs anunció algunos detalles de la tableta, incluido el teclado desmontable que podía utilizar para enviar reportes sobre la marcha.

## LOS PERIODISTAS TAMBIÉN ERAN SUS FANS

No pretendo comprender plenamente el caos que rodea las conferencias de prensa de Steve Jobs. En junio de 2010, unos seis meses después del evento de la iPad, asistí a la Conferencia Mundial de Desarrolladores de Apple (conocida por los participantes como WWDC) en el Centro Moscone de San Francisco.

El edificio de vidrio estaba cubierto por un gran logo de Apple, lo suficientemente enorme como para tener su propio código postal. Al interior, los sujetos de siempre esperaban una oportunidad para ver a Jobs presentar el iPhone de última generación, lo que resultó ser el iPhone 4.

Estaba con un grupo de blogueros de tecnología esperando detrás de una cuerda de terciopelo, a las afueras de la enorme sala de conferencias donde se realizaría el evento, cuando los guardias de seguridad levantaron la cuerda de terciopelo y nos dejaron entrar. Entonces alrededor de 100 escritores y fotógrafos los que cubríamos la conferencia, y nos iban a dejar entrar antes que a nadie, para elegir el asiento en un cuarto con al menos 2,000 sillas.

En pocas palabras: nos iban a tocar muy buenos asientos, no habría problema. Sin embargo, en el momento en que se levantó la cuerda, hubo una loca carrera.

No me lo esperaba en absoluto, y así fui noqueado por la forma en que estos periodistas, cargando laptops y cámaras, literalmente corrieron hacia la sala de conferencias vacía.

En ese momento pensé que esto era completamente demencia. Aún no lo apruebo, pero no lo condeno.

Se apresuraron a dár hablar sobre el iPhone 4. Querían la mejor oportunidad posible para acercarse a un hombre que ha sido descrito como el Thomas Edison de nuestro tiempo. Una leyenda.

Un hombre que, según sus propias palabras, "dejó su marca en el universo".

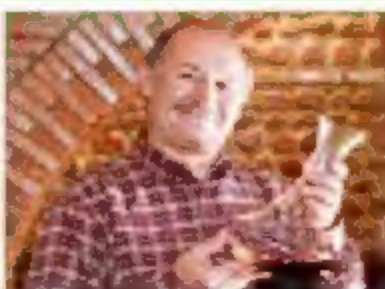
Uno no recibe ese tipo de oportunidades todos los días.

Las apariciones de Jobs para anunciar nuevos productos fueron siempre espectaculares (EFE Archivo).



## TODA PYME ES PARTE DE UNA CADENA PRODUCTIVA

*Impulsamos su creación y crecimiento*



- Créditos para la pequeña y mediana empresa (industria, comercio y servicios).
- Hasta 10 años plazo.
- No cobramos formularios ni gastos administrativos.

Línea gratuita  
800 10 7272

Cuando tú también

BNB *py me*  
**Crece**

### 80 gasolineras instalarán cámaras de seguridad

**El plazo para instalar las cámaras vence el 27 de este mes.**

**La Paz (ANF).** Las 80 estaciones de servicio que se encuentran en La Paz y El Alto instalarán cámaras



Una gasolinera en Irpavi. Foto archivo

de seguridad hasta fines de este mes de octubre con el objetivo de reportar todas las actividades cada mes, informó este lunes la gerente de la Asociación de Surtidores de La Paz, Dolly Villarroel.

"Las cámaras controlarán las entrada y salidas y todas las ventas a vehículos. Una norma indica que son tres cámaras por estación más una que girará 360 grados, ahora de acuerdo a las necesidades de cada empresa se deberá instalar más cámaras", indicó Villarroel.

De acuerdo con los datos de ASOSUR, existen 80 gasolineras, 30 que están en La paz y 50 de El Alto. La norma indica que las estaciones

deben presentar sus reportes a la Agencia Nacional de Hidrocarburos (ANH).

"La norma indica que debemos presentar cada 30 días un informe sobre todo lo que ha sucedido en la gasolinera. Vamos a descargar en discos compactos todo lo que ha sucedido los 30 días durante las 24 horas. Las cámaras estarán en cada columna para que se pueda ver que hace el operador", sostuvo la gerente.

Según Villarroel, el plazo para instalar las cámaras vence el 27 de este mes y se pronostica que a partir de noviembre

existirán algunas empresas que cuenten con este sistema. "Tampoco es sencillo, toma cuatro días por estación y conectarla a la red para que se reciben las imágenes aceptables de la personas que van a estar encargadas. En El Alto particularmente hay sectores donde no existe Internet de manera que sólo tendrán que descargarlas".

El objetivo de la instalación de cámaras los propietarios tendrán la seguridad que los empleados están emitiendo facturas y tomen más conciencia del trabajo que realizan. "Se van a sentir vigilados, un propietario no puede estar 24 horas en su estación", sostuvo.

### CONTRA MARCHA

## Movilización de sectores afines al Gobierno avanza hacia La Paz

**La marcha es para manifestar su apoyo al gobierno y al "proceso de cambio".**

**La Paz (ANF).** Sectores sociales afines al gobierno del MAS, iniciaron una marcha desde la localidad paceña de Patacamaya y tiene como objetivo llegar a la sede Gobierno el 12 de octubre fecha prevista para una movilización en apoyo a la construcción de

la carretera por el medio del Territorio Indígena y Parque Nacional Isiboro Sécure (TIPNIS) con el fin de apoyar el proceso de cambio del gobierno de Evo Morales.

La Confederación de Mujeres Bartolina Sisa, Comunidades Interculturales, entre otras organizaciones sociales de distintos puntos del país, iniciaron esta movilización el pasado viernes desde la carretera Oruro-La Paz.

"Esta marcha es en defensa de nuestro país, del proceso de cambio, para apoyar el proceso de cambio, apoyar a las políticas del presidente Evo Morales, seguimos marchando,

apoyando el proceso de cambio, seguiremos avanzando hasta llegar a la ciudad de la paz", sostuvo uno de los dirigentes a la Red Patria Nueva.

La marcha numerosa pretende llegó la tarde de este sábado a la población altiplánica de Ayo Ayo, con el fin de arribar a la sede de Gobierno el 12 de octubre, apoyando al Gobierno y al proceso de cambio.

La movilización que determinaron realizar sectores afines al Gobierno, fue calificada por asambleístas del MAS como el cierre de campaña para las elecciones judiciales del próximo domingo 16 de octubre.



Contra marcha sectores afines al Gobierno. Foto: Archivo



## Reciente lluvia aplacó quemas



El problema de las quemas estaba preocupando a toda la ciudadanía (foto LP).

**El Beni estaba afectado por el humo que se producía en la región y vecinos departamentos.**

La fuerte lluvia del pasado viernes ayudó a aplacar los focos de calor y despejar la densa humareda que gran parte del Departamento, dijo Mario Solís, coordinador de Acción Ambiental.

"Los hospitales se llenaban de gente afectada por el humo y el polvo. La situación de la humareda casi llega al extremo de otros años, donde se suspendieron clases, vuelos y salidas de buses a Santa Cruz", dijo.

Manifestó que a partir de las recientes participaciones la situación irá mejorando porque el aire no estará tan contaminado como antes.

"Es importante que instituciones como la alcaldía o la misma gobernación ejerzan un control más riguroso, porque hasta el momento no supimos si se sancionó a algún vecino o productor de campo que haya violado la Ley de Medio Ambiente", sostuvo.

Dijo que el Beni, según reporte de AET, ha estado ocupando el primer lugar en cuanto a número de quemas. Preciso que en el Departamento se registran

108 focos de calor, seguido de Santa Cruz con 35.

"Creo que productores y ciudadanos de las áreas urbanas tenemos que asumir más compromiso para no contaminar el medio ambiente. Es necesario recurrir a otro mecanismo si se desea ampliar los espacios para producir alimentos. Hemos visto que hay lugares donde se trabaja de manera planificada, pero también se utiliza maquinaria para el desmonte, claro todo esto con autorización de la AET, sino están violando las normas", concluyó.

## Concluyó II módulo de gestión legislativa

**Iniciativa de capacitación esta dirigida a asambleístas departamentales mujeres.**

Al medio día de ayer en un céntrico hotel de la ciudad terminó el Módulo II de "Gestión legislativa con enfoque de género" dirigido a asambleístas mujeres.

La representante de COOMUJER-Beni, Justa Suárez, dijo que el objetivo del curso fue fortalecer la participación de las mujeres legisladoras a través de un proceso de capacitación y formación para la representación

**Según el Gobernador, el referéndum debe hacerse en los pueblos del TIPNIS.**

El gobernador del Beni, Ernesto Suárez, consideró recientemente que la propuesta de referéndum en Cochabamba y el Beni, para definir si la carretera Villa Tunari-San Ignacio de Moxos, pasa por el TIPNIS, es una salida política, y no legal.

Esta última, es respetar lo que dice la Constitución Política del Estado, y hacer la consulta respectiva a los pueblos indígenas para la implementación de proyectos dentro sus territorios.

Según la autoridad, la consulta debe hacérsela a los dueños del TIPNIS, Mojeños, Yuracarés, y Chimanes, y no a otras personas que no viven en la reserva. "Y ese es el error que se pretende cometer, no se está respetando la Ley, y el no hacerlo hace que se tomen medidas políticas", aseguró.

Recientemente, el presidente Evo Morales planteó en la localidad de San Antonio, donde se reunió con 16 comunidades del Territorio Indígena y Parque Nacional Isiboro Sécure (TIPNIS), la convocatoria a un referendo en los departamentos de



Los pueblos del TIPNIS, deben decidir si pasa por su territorio la carretera, dijo Suárez. (foto archivo)

Beni y Cochabamba para que se apruebe o se rechace la construcción de la carretera Villa Tunari-San Ignacio de Moxos, por el Parque.

En el encuentro, Morales también garantizó la promulgación de una ley drástica contra los asentamientos de colonizadores en el TIPNIS, y el desalojo de los que se asentaron de forma ilegal.

El Gobernador beniano, cree que no habrá ni un solo beniano e indígena que apoye esta propuesta ya que no es la más acertada. "A lo mejor el cálculo del gobierno es que al ir a referéndum porque hay más cochabambinos que benianos, para que se imponga su planteamiento", enfatizó la primera autoridad política del Beni.



Terminó el curso de gestión legislativa dirigido a mujeres asambleístas (foto LP).

y fundamentación de propuestas con enfoque de género.

Informó que el evento está auspiciado por la Coordinadora de la Mujer, CEDETI, CIPCA, Casa de la Mujer y Pro-género. Sostuvo

que el proceso de capacitación está avanzando y a la conclusión se espera lograr los resultados esperados porque las mujeres los últimos tiempos han ganado protagonismo en varios ámbitos.

Similares cursos de capacitación y formación se realizan en otros distritos ya que la Coordinadora de la Mujer tiene afiliadas en los departamentos de La Paz, Oruro, Potosí, Chuquisaca, Tarija y Cochabamba.



## Feria Aeronáutica en la V Brigada

**Hubo demostraciones, para los presentes, de paracaidismo y aeromodelismo.**

Con demostraciones de paracaidismo, aeromodelismo, vuelos de placer y otros se realizó la Feria Aeronáutica, actividad que tuvo lugar ayer sábado en instalaciones de la V Brigada Aérea.

El comandante de la institución, Cnl. Luis Fernando Montaña, explicó que la feria fue organizada para resaltar el aniversario

de la Fuerza Aérea Boliviana que se celebra cada 12 de octubre.

Sostuvo que la experiencia ha sido importante para que la gente se relacione con el trabajo institucional de la V Brigada Aérea por que tiene un importante campo de acción.

Además la gente aprovechando el fin de semana pudo disfrutar de una variedad de comidas, todo acompañado por música que interpretaba ritmos regionales y nacionales, por el aniversario de la Fuerza Aérea Boliviana.

El comandante de la V Brigada Aérea a tiempo de agradecer por la visita de las familias, ratificó el compromiso de trabajo con la región por que la institución está contribuyendo al desarrollo y brinda asistencia cuando la colectividad necesita de sus Fuerzas Armadas.



Instalaciones de la V Brigada Aérea (foto LP).

## MUMANAL retornaría a Caja Complementaria

**De ser así los maestros se jubilarían con el 100% de sus haberes.**

Como resultado de la II Conferencia Nacional de Maestros realizada a mitad de semana en la ciudad de La Paz, los profesores exigieron al Ministerio de Educación que la Mutual del Magisterio Nacional (MUMANAL), retorne nuevamente a ser una Caja Complementaria.

Maria Luisa Vargas principal ejecutiva del magisterio beniano, dijo que la exigencia es para que los maestros jubilados reciban el 100 por ciento de sus haberes, una vez ingresen al sector pasivo.

En este momento, cuando se jubilan perciben el 70% de sus salarios, más el 30% que persiguen de la MUMANAL haría el 100%, "los maestros aportamos a la mutual, con el propósito de obtener algún beneficio, ahora exigimos que destinen el porcentaje anotado, para nuestra cesantía", dijo Vargas.

Otras de las conclusiones es la enérgica condena a la brutal represión policial contra los indígenas marchistas en defensa del TIPNIS, acción calificada

como abuso de poder del Gobierno central por dar las instrucciones.

### CUESTIONAMIENTO

En el mismo encuentro los maestros cuestionaron el trabajo de su Confederación por no cumplir el mandato de las bases en lo que corresponde a la defensa de los intereses de sus afiliados.

El organismo que los representa, dejó pasar de lado los convenios firmados por el Ministerio de Educación, el año pasado, referente a la nivelación salarial con el sector rural.

Los maestros urbanos perciben un salario menor a sus colegas del área dispersa, siendo que el trabajo es el mismo, por lo tanto, es pedido generalizado que el sueldo sea parejo para todos, exigiendo que salga de todos los amplios y conferencias nacionales, sin embargo, hasta el momento no se presiona para que suceda.

Entre otras determinaciones los maestros rechazan enfáticamente el intento del Gobierno nacional en tratar de traspasar la Caja Nacional de Salud al Estado Plurinacional.

Sobre los temas anteriores el magisterio beniano elaborará una propuesta que será presentada el día 22 de octubre en la Conferencia Nacional en Sucre.

En este encuentro, la Confederación de Maestros de Bolivia deberá tomar determinaciones para exigir al Gobierno que cumpla con este sector.

COD

## No descartan paro indefinido



Trabajadores no descartan un paro general indefinido (foto LP).

Trabajadores benianos no descartan que la Central Obrera Boliviana (COB) declare un paro indefinido a partir de la siguiente semana si el Gobierno nacional no atiende de forma positiva el pliego petitorio de la presente gestión.

El dirigente de la COD, Hernán Chávez, explicó que el acercamiento con los ministros de Estado hasta ahora no dio los resultados esperados, por ello se mantiene la emergencia con posibilidades de ejecutar más presiones.

Dijo que es lamentable la actitud de algunas autoridades que en vez de viabilizar las demandas laborales lo que han hecho es postergar las mismas,

**Trabajadores le reclaman al Gobierno nacional cumplimiento de compromisos.**

sin establecer plazos concretos para volverlas a discutir.

En el caso del Beni manifestó que los sectores más desconcertados son salud y educación, porque el Gobierno había firmado un acuerdo para completar el 12% de incremento salarial para el presente año, pero de alguna manera la

promesa no se cumplió.

Sostuvo que los únicos responsables del inicio de movilizaciones y paros en el país son los ministros por no haber atendido oportunamente las exigencias laborales, que a propósito no son nuevas sino que fueron transmitidas al Gobierno a finales del año pasado y a principios de este.

El dirigente de la COD informó que están esperando nuevas disposiciones de la COB porque tenían previsto una reunión con el Vicepresidente del Estado, Alvaro García Linera, para que responda de manera definitiva si será factible o no el cumplimiento de compromisos.



El calor que bordeó cerca de los 40 grados es tan sofocante, que todos buscan como refrescarse, y no fue la excepción esta "urna" (venado) que adorna el paisaje en el parque el Pantanal de nuestra ciudad, donde se acerca al vendedor de raspadillos para calmar su sed.



## APDH tropieza en reorganización

**Esperan lograr un directorio antes de fin de mes.**

La asamblea Permanente de Derechos Humanos del Beni inició hace 2 meses el plan de reorganización dinstucional de esta entidad, al fracasar en 2 oportunidades en su intento.

Consideró que se tienen denuncias de exceso policial, institucional, de entidades del Estado contra los ciudadanos tal el caso de los indígenas y como asamblea se debería actuar.

Mencionó que al no contar con una representación legalmente elegida el comité de reorganización poco o nada puede hacer en una representación institucional,

por lo que se insistirá en la conformación de un directorio.

Definió como urgente la conformación de un directorio, y para ello se llamó a asamblea el 16 de septiembre, se convocó nuevamente a fines del mismo mes sin contar con la respuesta respectiva.

Sin embargo considera que la APDH llamará a una nueva asamblea a mediados del presente mes para que con el quórum existente, se conforme el directorio de esta institución y así tener un directorio que defienda los Derechos Humanos de las personas.

Consideró que mientras no se cuente con esta instancia de defensa, se mantendrán una serie de injusticias latentes y que deberán ser enfrentadas por los nuevos directivos.



Momento en el cual se conformaba el comité para reorganizar Derechos Humanos (foto archivo).

## Se gradúan 37 mujeres líderes de Trinidad



Se graduaron mujeres en la Escuela de Liderazgo (foto LP)

La presidenta de la Articulación de Mujeres por la Equidad e Igualdad (AMUPEI), Gladis Ortega, informó que 37 mujeres se graduaron de la Escuela de Liderazgo para la representación política.

Dijo que la participación de la mujer ganó importancia los últimos años, por eso es importante que estar preparada para enfrentar los desafíos que se planteen en todos los ámbitos.

Sostuvo que en la política las mujeres tienen más participación que antes, entonces se debe consolidar los mismos e incluso abrir los espacios para que mujeres líderes demuestren

enfrentar las responsabilidades que se les presenten.

Manifestó que próximamente estarían realizando capacitaciones en provincias con el fin de evitar los gastos de transporte y estadía de mujeres líderes que desean aprender más.

AMUPEI sostuvo que impulsó la creación de una Escuela de Liderazgo, precisamente para dar oportunidad de transmitir y socializar nuevos conocimientos, para que estos sean retransmitidos a las demás mujeres y así seguir avanzando en la consecución de la equidad e igualdad.

### Escuela de Liderazgo culminó una nueva etapa de formación de mujeres.

su capacidad.

Aseveró que en el caso de las graduadas de Trinidad, la experiencia ha sido importante porque ahora la sociedad cuenta con mujeres que no están al margen de los acontecimientos socio-políticos, sino que tienen la suficiente capacidad de

## Hay que asfaltar la carretera a Loreto

**Día de la Tradición Loretana, Feria de la Peta en Camiaco, las Lágrimas de la Virgen y fundación de Loreto, son 4 motivos suficientes para asfaltar carretera.**

La carretera al Santuario de la Virgen de Loreto tiene una longitud de 54 kilómetros desde Trinidad, ruta que recorren miles y miles de personas que por

distintas razones visitan el lugar o pasan de largo hasta Camiaco.

Asfaltar esta vía es muy importante porque aparte de integrar poblaciones como Sachqere, San Lorenzo y Villa Alba, existen otros 4 motivos especiales para ello.

Primero porque el 28 de junio es el Día de la Tradición Loretana fecha que recuerda el ingreso del primer hato ganadero a Moxos, traído por el sacerdote jesuita Cipriano Baraso.

Es una fiesta bastante colorida por su entrada folclórica, dirigida especialmente a los productores ganaderos, inclusive realizan el remate a púa abierta.

Segundo, porque Camiaco es un puerto sobre el río Mamoré, la primera semana del mes de septiembre en ocasión de su fiesta patronal realiza la Feria de la Peta, además es muy visitada por sus cuerpos de agua para pescar, muy cerca desemboca el río Poqja, sin duda el más rico del

Beni en producción de quelonios.

Tercero, porque el 7 de octubre, apenas unas horas atrás, se recordó las Lágrimas de la Virgen de Loreto, fiesta religiosa de recogimiento, renovación de fe, millares de peregrinos llegan de todo el Departamento para pedir la bendición de la "Mamita" de Loreto y Patrona del Beni.

Finalmente el 10 diciembre es el aniversario de creación de Loreto, con este motivo los loretanos, de donde estén, llegan a su tierra natal para participar de las diferentes actividades conmemorativas.

Además Loreto es la capital de provincia más cercana a la capital departamental, "es necesario aunar esfuerzos para asfaltar nuestro camino, luchamos por un puente sobre el río Ibare, resta la carretera", dijo la alcaldesa Gaby Vania Baucazar.

Pidió no mirar colores políticos sino ver el desarrollo de las regiones.



Santuario de la Virgen de Loreto tiene una longitud de 54 kilómetros desde Trinidad (foto LP)



VILLA TUNARI-SAN IGNACIO

## Plantean paralizar toda la construcción



Bause propone paralizar toda la construcción de la carretera mientras se resuelve el conflicto. (foto LP)

### El expresidente de los empresarios benianos plantea rediseñar el proyecto.

Para el expresidente de la Federación de Empresarios Privados del Beni, Edwin Bause, la construcción de la carretera Villa Tunari-San Ignacio de Moxos, debe paralizarse por completo para frenar el conflicto entre el Gobierno, pueblos indígenas y ahora otros sectores sociales.

Según dijo, esa paralización debe implicar un rediseño de todo el proyecto y no sólo de un tramo, como se pretende hasta la fecha en el afán de no atravesar el TIPNIS.

El empresario consideró que no tiene sentido hacer un cambio parcial a la carretera, cuando gran parte de ella, (tramo I y III), sigue en construcción.

Asimismo, opinó que es irrisorio hablar de propuestas que sólo le darán una gran vuelta al parque, provocando mayores gastos al erario nacional, "que por supuesto afectará al bolsillo de la gente", dijo.

"Tiene que rediseñarse en su totalidad esta carretera; nadie se opone a que el Beni sea vinculado por una

carretera, nadie lo hará, pero tiene que ser una carretera que no afecte a los intereses del país, del Departamento, y de las comunidades asentadas en el TIPNIS", manifestó Bause.

En este sentido, consideró que una carretera asfaltada que enlace a los benianos con el resto del país, vía Cochabamba, será un gran aporte a su desarrollo, "ya que saldrán e ingresarán productos con menor costo y mayor facilidad; indudablemente, los mercados naturales del Beni, son el interior de Bolivia", dijo.

"Las carreteras siempre traen beneficios pero hay que ver que no se afecten los sistemas de vida de las comunidades originarias y la misma gente que habita el Departamento", subrayó.

Bause, criticó que el Gobierno nacional no entienda que la afectación de la carretera al TIPNIS, será mayor al expuesto, toda vez que acuíferos que alimentan la cuenca del Mamoré, podrían desaparecer. Este problema, entre otros, afectaría a gran parte del Departamento, dijo.

De la misma manera, al hacer referencia a la intervención policial de la marcha indígena, criticó que se atente contra los derechos de gente que se moviliza de forma pacífica, violentando la misma Constitución Política del Estado; "son cosas que no deben suceder en nuestro país", aseveró.

## TED envía material electoral a provincias

Según indicó el presidente de la institución, Carlos Ortiz, este sábado se enviaron papeletas, sobres y actas de escrutinio a los lugares más alejados de la capital, como el TIPNIS.

A una semana de los primeros comicios judiciales en la historia del país, el Tribunal Electoral Departamental (TED), agiliza su plan operativo y envía material a las provincias desde el pasado viernes.

Según indicó el presidente de la institución, Carlos Ortiz, este sábado se enviaron papeletas, sobres y actas de escrutinio a los lugares más alejados de la capital, como el TIPNIS.

Otras comisiones emprendieron viaje a Vaca Díez, Ballivián e Iténez. paulatinamente pasan las horas, se irá distribuyendo este material a todos los asientos electorales del Departamento, precisó.

Hasta ayer por la tarde ya había llegado todo el material correspondiente al



Personal del TED, trabajó durante el feriado y este sábado para enviar el material electoral (foto LP).

Departamento, por lo que personal del TED, se dispuso a empaquetar el mismo para que se vayan despachando poco a poco las comisiones respectivas, de acuerdo a cronograma establecido.

La distribución se hará vía terrestre, aérea y fluvial ya que hay poblaciones alejadas y de difícil acceso como aquellas que se emplazan en el Territorio Indígena Parque Nacional Isiboro-Sécure (TIPNIS), precisó.

Según explicó, estas comisiones ya no vuelven hasta después de los comicios, por lo que se van con todo el material para comenzar a trabajar en el asiento electoral que les tocó. En los más alejados todavía está pendiente la

capacitación correspondiente a los jurados electorales, como Guayaramerín y Riberalta, agregó.

El titular del ente electoral departamental, comentó que se corre la recta final de los preparativos de este proceso; se espera una masiva participación de la ciudadanía para decidir quénes serán las nuevas autoridades judiciales, dijo.

Al momento ya existe presencia militar y policial en inmediaciones del edificio del Tribunal Electoral Departamental, según explicó Ortiz, es para resguardar el material y las actividades en la institución que administrará la jornada electoral del domingo venidero.

## Alimentos vencidos decomisados



Directora de Industria y Comercio del municipio de Trinidad, Natividad Ovale Arauz. Foto (LP)

La intendencia, por mes, decomisa un promedio de mil unidades de productos vencidos al hacer controles permanentes, informó la directora de Industria y Comercio del municipio de Trinidad, Natividad Ovale Arauz.

Mencionó que los decomisos se hacen cuando la fecha de vencimiento está caducada, si carecen del registro sanitario,

o si los productos están adulterados y otros sobre etiquetados.

Enfatizó que estos productos se acumulan y se dispone de ellos en el botadero municipal, con participación de la Fiscalía, el Defensor del Pueblo, el SENASAG y hasta los gremiales que se los invita para que sean testigos.

Manifestó que con este acto mensual se demuestra la transparencia del trabajo de la Intendencia y el SENASAG, que realizan continuas inspecciones en los puestos de venta.

Consideró que este trabajo hace que los comerciantes asuman su responsabilidad al adquirir sus productos y abastecerse de forma adecuada, evitando el poner en riesgo la salud de los ciudadanos.

Detalló que este trabajo podría ser más efectivo si la ciudadanía se anima a denunciar que fue engañada con productos vencidos, sin embargo es rara la vez que

### Intendencia exige a ciudadanía defender sus derechos de consumidor.

un consumidor apoye en el decomiso de los productos. Informo que todo ciudadano debe revisar la etiqueta del SENASAG que certifica la inocuidad de los alimentos, asimismo fijarse en la fecha de vencimiento y de no tenerla denunciar al comercio que le vendió el producto.

Precisó que en los supermercados existe mayor control sobre la compra de los productos, el porcentaje de irregularidades es mínimo en comparación con lo que sucede en los puestos de venta.







**Prof. Felimonde Agnes Mwangi (PhD)**  
**Cel. 71128247**



Solución presentar hasta el día viernes 14 de octubre de 2011 a horas 18:00

## Bolivia rumbo al mundial Brasil 2014

Paga por Of. de la Pulveriz. del Ben. a  
retirar su premio hasta el día viernes de la  
próxima semana



Tu Módem Tigo viene con  
**¡doble carga de megas!**

y te llevás el  
Módem GRATIS

¡Doble de Megs!  
hasta 100 y recibí el Doble de Megs  
en los primeros meses

tigo

## MARCHA DEL TIPNIS

## Un indígena quiere publicar un libro

**Antonio Soto, indígena camchano anota en un cuaderno los sucesos que viven los marchistas.**

Soto, indígena camchano que participa de la marcha en defensa del TIPNIS, plasma día a día en un cuaderno sus impresiones y sucesos que se viven en la marcha y que son muy poco conocidos por la opinión pública.

Don Antonio quiere publicar su diario, que además contiene más de cien poemas y canciones que reflejan el cotidiano vivir de los indígenas en su recorrido a la ciudad de La Paz, una vez que termine la marcha, a fin de que la población boliviana pueda

"Quiero publicarlo y algún día se va a publicar. Pienso que se va a conseguir algunos recursos, mucha gente me prometió ayudarme después de la marcha para publicarlo, ponerlo en la Internet, hacer un libro con todas las poetas", declaró Don Antonio a la ANF.

Y es que su pasión por la escritura lo ha llevado a describir detalladamente los sucesos más importantes y sencillos de la marcha, entre ellos los recibimientos que tuvieron en algunas poblaciones y el trago amargo que padecieron en la intervención policial del pasado 25 de septiembre.

Don Antonio se apresura a responder las preguntas, porque tiene mucha sed de hablar sobre las vivencias de estos últimos 54 días de marcha.

"Veníamos de Santa Ana de Moseruma, con destino a San Borja (Beni); salimos a la una de la mañana y a las tres de la mañana había un ganado de unos ricos, y el ganado en vez de disparar para allá, se vino y atropelló la marcha, tumbando a varias personas y el damnificado fue un compañero al que socorrieron", relató.

Ese mismo joven al que el toro embustió fue mordido por una serpiente a la llegada de la marcha a Vista Hermosa (Beni) y fue trasladado a un hospital de San Borja. Desde entonces, la vida, dijo a conocer Soto, quien viste unas zapatillas deportivas, una bermuda y una camisa a cuadros color amarilla con franjas

blancas toda desabotonada. No le falta tampoco la gorra y sus lentes para protegerse del sol.

Un día, continuo recordando, cuando la columna se preparaba a reanudar la caminata, una mujer se metió el cuchillo a la barriga", provocándose una herida que luego fue curada por sus propios compañeros. "El cuchillo estaba sin mango cuando se subió a la camioneta", dijo.

Sin duda los peores momentos de la marcha fueron la muerte de un menor de edad y la intervención policial.

"En esa intervención nos robaron quintales de viveres, nos robaron machetes, nos robaron medicinas, carpas y todo eso, entonces yo denuncié esos atropellos", dijo en un momento en que su actitud tranquila y apaciguadora se volvió desafiante pero también impotente por el recuerdo de no haber podido hacer nada por sus compañeros que fueron maltratados, pues tuvo que esconderse en el monte para no sufrir agresiones por parte de los policías.

Pero no sólo lo trágico se encuentra descrito en su diario. Don Antonio se reanima cuando comenta que las cosas que más gozo provocaron en los marchistas fueron los recibimientos en las diversas poblaciones por las que

pasaron. "Los mejores recibimientos fueron en San Borja, Rurrenabaque y aquí en Caranavi", precisó Don Antonio, quien dice ser el tercer marchista

más anciano de la movilización.

El indígena, quien le dedica más de una hora diaria a escribir su diario, reveló que es uno de los pocos que participó de las ocho marchas que se realizaron desde 1990, año en que se realizó la movilización por el territorio y la dignidad.

"Estuve también en la de 1996, cuando se consiguió la Ley INRA (Instituto Nacional de Reforma Agraria), en la del 2002, en la del 2004, en la del 2006, en la del 2008, la del 2010 y en esta, la del TIPNIS", enumeró el anciano, sin que en ningún momento le fallara la memoria.

Perteneciente a la etnia Camchana, ubicada en San Pedro Nuevo, a unos 60 kilómetros al norte de la ciudad de Trinidad (Beni), Don Antonio espera que algunas instituciones puedan ayudarlo con recursos económicos a publicar este y otros cuadernos que escribió en las anteriores siete marchas indígenas, en las que también se dio a la tarea de registrar el día a día de las protestas a las que le encontró un factor común, la tierra y el territorio.

"Nuestras movilizaciones siempre fueron por las tierras y por nuestro territorio, porque nunca ha habido una ley que diga que somos dueños de nuestras tierras", agregó, minutos antes de ingresar a descansar a su carpa donada por algunos paces, pues denunció que en la intervención los policías destruyeron la suya. (Por Rodolfo Hualpa enviado especial de la ANF)



Don Antonio Soto, indígena que participa en la marcha. Foto: ANF

**Caranavi, La Paz (ANF)** - Con el rostro afeitado, las canas adquiridas con la edad y vestido como si fuese un joven, pero con 68 años encima, Don Antonio

conoce las situaciones más difíciles y regocijantes por las que atravesaron los marchistas del TIPNIS.



## CONTRAMARCHA

## Viceministro la recibió en Ayo Ayo

La autoridad cuestionó a los líderes de la marcha indígena señalando que no son del TIPNIS.

**Ayo Ayo, La Paz (ANF).**— El viceministro de Coordinación con los Movimientos Sociales, César Navarro recibió a la contramarcha organizada por sectores afines al Movimiento Al Socialismo en la localidad de Ayo Ayo, en el altiplano de La Paz. Navarro destacó el acto en apoyo al Gobierno previsto para el próximo 12 octubre.

"La decisión que ustedes han tomado, esta marcha, este sacrificio seguramente la derecha va decir que es en contra de los indígenas pero es una marcha para defenderse y profundizar el proceso de

cambio y decirle al presidente Evo que no está solo.

Me siento orgulloso de compartir con ustedes y valorar el esfuerzo", afirmó la autoridad de Gobierno.

La autoridad cuestionó a los líderes de la marcha indígena señalando que no son personas que viven en el Territorio Indígena y Parque Nacional Isiboro Séure y reiteró que la movilización indígena es promovida por la derecha.

La marcha numerosa pretende llegar la tarde de este sábado a la población altiplánica de Ayo Ayo, con el fin de arribar a la sede de Gobierno el 12 de octubre, apoyando al Gobierno y al proceso de cambio.

La movilización que determinaron realizar sectores afines al Gobierno, fue calificada por asambleístas del MAS como el cierre de campaña para las elecciones judiciales del próximo domingo 10 de octubre.



Viceministro Cesar Navarro. Foto ANF

## CARRETERA TIPNIS

## Diputados suspenden tratamiento de ley corta



El senador Adolfo Mendoza, conversa con el presidente de la CIDOB, Adolfo Chávez. Foto: ERBOL

**"Contenido viola flagrantemente nuestros derechos humanos como pueblos indígenas".**

**Caranavi, La Paz (ERBOL).**— La octava marcha indígena por la defensa del Territorio Indígena Parque Nacional Isiboro Séure (TIPNIS), apostada en la población de Caranavi, resolvió en asamblea este sábado rechazar la propuesta gubernamental del proyecto de ley de suspensión de la

construcción del tramo II de la carretera Villa Tunari - San Ignacio de Moxos, en tanto la cámara de diputados decidió suspender el tratamiento del proyecto.

Los indígenas de tierras bajas piden al Gobierno el retro definitivo del proyecto de ley de la comisión de la Cámara de Diputados por considerarlo atentatorio a sus derechos fundamentales.

"Resolvimos primero exigir al presidente de la cámara de diputados el retro definitivo del proyecto de ley de suspensión de la construcción del tramo dos de la carretera Villa Tunari - San Ignacio de Moxos, presentado por el ejecutivo puesto que su contenido viola flagrantemente nuestros Derechos Humanos como pueblos indígenas", señala la resolución.

Asimismo concluyeron que una vez verificado el retro definitivo del proyecto oficialista, la marcha indígena "autonizará el tratamiento de la propuesta Ley de declaratoria de intangibilidad y protección del TIPNIS, en consenso con los diputados indígenas de tierras bajas y la comisión de senadores oficialistas".

El documento fue entregado por el presidente de la Confederación de Pueblos Indígenas de Bolivia (CIDOB), Adolfo Chávez, al senador Adolfo Mendoza, quien a su vez entregó al dirigente indígena la resolución de suspensión del tratamiento de la ley corta para esta tarde en la Asamblea Legislativa, emitida por el presidente de la cámara de diputados Hector Arce Zuañeta.

## MARCHA TIPNIS

## Indígena parten este domingo de Caranavi

Luego de dos jornadas de hospedaje, los indígenas del TIPNIS reanudarán su marcha.

**Caranavi, La Paz (ANF).**— Los marchistas del Territorio Indígena y Parque Nacional Isiboro Séure (TIPNIS) partirán este domingo de la población de Caranavi con rumbo a la ciudad de La Paz.

La marcha, que arribó a Caranavi este viernes antes del medio día, estuvo instalada en la cancha deportiva "Caranavi", a unas tres cuadras de la plaza principal Simón Bolívar, donde los indígenas aprovecharon para descansar y recuperar fuerzas y reanudar su movilización que cumplirá este domingo 55 días desde que salió de la ciudad de Trinidad.

"Este domingo partiremos en horas de la mañana", informó el diputado Pedro Nuni (MAS), que llegó al campamento de la marcha

indígena este viernes para presentar ante los dirigentes indígenas la propuesta de ley corta del Gobierno sobre la suspensión del tramo II de la carretera Villa Tunari - San Ignacio de Moxos.

Algunos dirigentes de la marcha indígena mencionaron que se prevé que la movilización llegue a la ciudad de La Paz la próxima semana, antes de las elecciones judiciales, pero todo ello dependerá de factores climatológicos y el ritmo que lleve la marcha en territorio paceño.



Los marchistas indígenas parten este domingo de la población de Caranavi. Foto ANF



**Ampliamos la promo**

**La Carga que premia**

si cargas Bs15 o más  
**ganas Bs6**

si cargas Bs50 o más  
**ganas Bs15**

Tigo

OMS A H1N1

## Sugiere medidas si tiene en su casa un familiar con gripe

Todos los miembros del hogar deben lavarse a menudo las manos con agua y jabón o frotándose con una loción a base de alcohol

Las manos con agua y jabón o con una loción a base de alcohol, especialmente después de toser o estornudar. Debe cuidarse de toser y estornudar orientando la boca hacia abajo, en el ángulo interno del codo", informa el sitio de la Organización Mundial de la Salud.

Entre otras recomendaciones está que "todos los miembros del hogar deben lavarse a menudo las manos con agua y jabón o frotándose con una loción a base de alcohol. Se recomienda la consulta al médico si quienes conviven con una persona enferma tienen afecciones crónicas".

La OMS también recomienda que persona enferma debe mantenerse en una habitación separada de las áreas comunes de la casa, si es posible y si es posible con baño propio.

Mientras tenga fiebre o durante la etapa de mayor contagio, la persona con influenza sólo debe salir de la casa para ir al médico. En los adultos el contagio puede suceder hasta 7 días después de que aparecen los síntomas; los niños pueden contagiar el virus por más de 7 días.

La utilización de barbijo y

una buena higiene de las manos en los hogares podría prevenir el contagio a otros miembros de la familia, siempre y cuando se practiquen inmediatamente después de que uno note los síntomas.

Otras medidas recomendadas la OMS, tanto para la gripe común como para

la gripe A, incluyen mantener las distancias con los afectados y no saludar ni con besos ni dando la mano, no compartir vasos ni cubiertos, ventilar la habitación del paciente y abrigarse cuando se notan cambios bruscos de temperatura.

### SITUACIÓN EN BOLIVIA

El Ministerio de Salud

reportó esta semana más de 400 casos de gripe A en Bolivia y pidió a la población reactivar las medidas de prevención para convivir con esta patología y evitar su propagación. El departamento más afectado es Santa Cruz donde se registraron 339 casos y se declaró emergencia departamental.

**La Paz (ANF).** Existen algunas medidas si alguien de su familia padece la influenza A H1N1. Tomarlas evitarán la propagación del virus y el contagio de las demás personas que viven en el hogar según recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud (OMS).

"En primer lugar hay mantener a la persona enferma alejada de los demás, en un cuarto aparte. Así también el enfermo debe cubrirse la boca cuando tose y lavarse a menudo



La gripe AH1N1 ataca Bolivia. Foto: Arch.



## Niños bolivianos en Argentina

**De 53 mil que salieron por Villazón, solo 19 mil retornaron.**

**Buenos Aires/La Paz (ERBOL).** De 53 mil niños bolivianos que salieron a la República Argentina por Villazón, solo 19 mil retornaron, según revela una investigación realizada durante 2010 por el Ministerio Público del vecino país y que lo hizo conocer la presidenta de la Mesa Contra la Violencia Sexual Comercial de la ciudad de El Alto, Elizabeth Zabala, quien reconoció que esta cifra es resultado de la inexistencia de una política que contrarreste los delitos de trata y tráfico de seres humanos en Bolivia.

De acuerdo a la investigación, sólo por el puesto fronterizo de Villazón (Potosí), población que conecta a Bolivia con la Quiaca (Jujuy, Argentina), salieron el pasado año 53 mil menores bolivianos, de los cuales, solo 19 mil retornaron al país, lo que significa que 34 mil niños y niñas continuarían en el vecino país o habrían sido trasladados de forma "ilegal" a países de la región o Europa para ser explotados laboral y sexualmente.

"Muchos de estos niños pueden haber sido traficados o pueden haber sido tratados también. Bolivia, tiene más de cinco mil kilómetros de frontera entonces los puntos 'ciegos' por donde pasan -donde no hay control migratorio- son bastos. Necesitamos poner más atención en nuestras fronteras y hacer acciones coordinadas binacionales", señaló Zabala.

La misma problemática, de acuerdo a Zabala, se registraba en otros puntos fronterizos del país que registran el paso continuo de ciudadanos, como Desaguadero, Bermejo y Puerto Suárez, entre otras regiones;

donde, de igual forma, varios niños y adolescentes son sacados de forma legal (mediante el supuesto consentimiento de sus padres) o de manera irregular mediante su paso por puntos "ciegos".

Por su parte, el jefe policial que está al mando de la División Contra la Trata y Tráfico de Personas de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Crimen (FELCC-La Paz), mayor Walter Sosa, denunció también que, muchos abogados se dedican a tramitar o falsificar permisos para la salida de menores.

La única norma que regula la salida de infantes del país es el Código Niño, Niña, Adolescente, norma que indica en su artículo 169 que los viajes hacia afuera de Bolivia deben ser expresamente autorizados por un juez del menor.

### LA NORMA

Según el Código Niño, Niña y Adolescente, los viajes al exterior serán expresamente autorizados por el Juez de la Niñez y Adolescencia, en los siguientes casos:

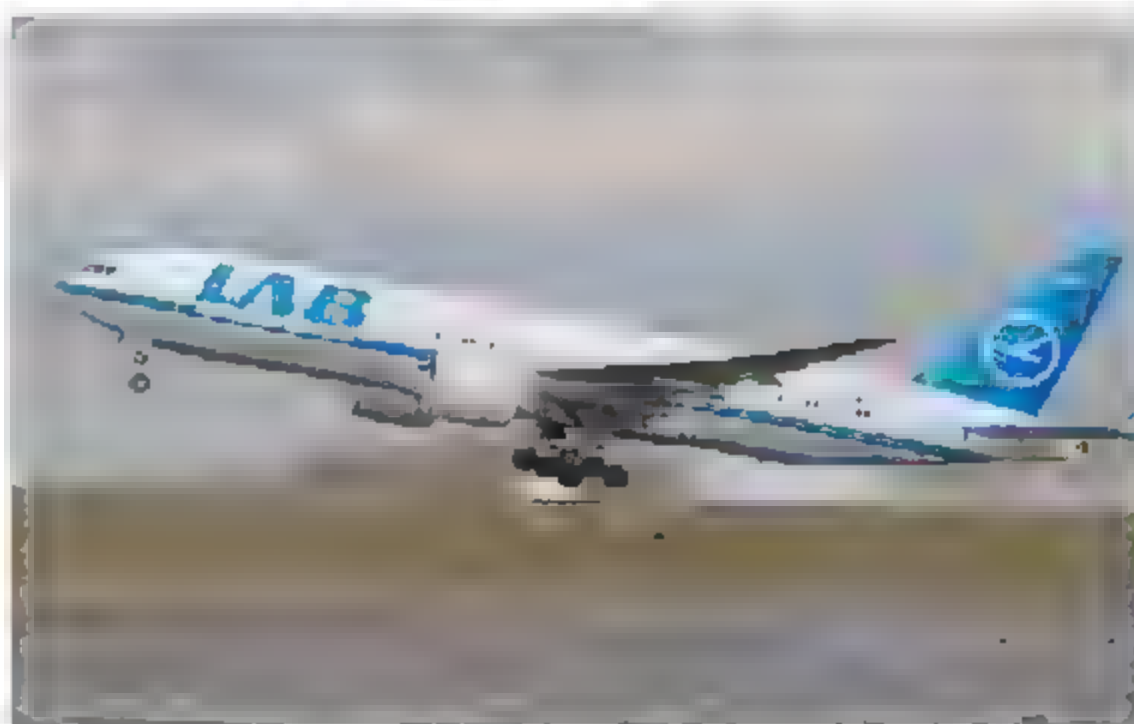
- Cuando el niño, niña o adolescente viaje con uno solo de los padres, caso en que se requerirá la autorización expresa del otro. En ausencia del otro progenitor que debe otorgar la autorización, el Juez exigirá la garantía de dos personas que radiquen en la localidad donde se tramita la solicitud;

- Cuando el niño, niña o adolescente viaje sin sus padres, se precisará la autorización de ambos. En ausencia de uno de los progenitores, se procederá de acuerdo con el numeral anterior;

- En caso de viaje con ambos padres no se requiere de autorización alguna, basta la presentación de documentos de identidad de ambos progenitores y del niño, niña o adolescente.

- Toda autorización de viaje esta exenta de cualquier pago. (Tomado de GATA Noticias,

## Nostalgias por el LAB



El enorme avión Boeing del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB), que prestaba servicios aéreos. Foto: aeropuertosarg.com.ar

### Hasta su privatización, en 1996, fue la línea bandera de Bolivia.

**Buenos Aires/La Paz (ABD).** Los bolivianos que radican en Argentina hacen treinta años o más, recuerdan con nostalgia "al Lloyd Aéreo Boliviano (LAB)", que hasta su privatización, en 1996, fuera la línea bandera de Bolivia.

"Yo llegué por tierra el '80. A Villazón en tren y luego en

### CÁRCELES DEL PAÍS

## Gobernación se opone al incremento de prediarios

**La Paz (ERBOL).** A siete meses del conflicto por prediarios en las cárceles del país, la Dirección Nacional de Régimen Penitenciario todavía realiza las gestiones correspondientes para que las nueve gobernaciones puedan aportar recursos para incrementar el monto diario que perciben los internos de las 54 cárceles para su alimentación, pese a ello, sólo existe predisposición de ocho de los nueve gobiernos departamentales.

De acuerdo a declaraciones del director de dicha instancia estatal, Jorge Suerro, el conflicto podría surgir nuevamente, debido a que autoridades de Gobierno se comprometieron a concretar un nuevo incremento hasta fines de agosto, por lo cual, sería necesario pactar un acuerdo final con autoridades de La Paz, única región que se opone a la elevación del monto de los seis bolivianos con sesenta centavos que se paga actualmente a los ocho que se pretende.

"Ocho de las nueve gobernaciones no tienen mayores problemas de hacer el aporte para el prediario, la única gobernación que, como quien dice, no pierde nada con decir que no tiene es la de La

Aires. A los diez meses fui a Cochabamba a visitar a mi familia por el Lloyd. Me sentí orgulloso de viajar en un avión con la bandera de Bolivia. Subí en Ezeiza y durante el viaje el personal que nos servía el almuerzo tenía los trajes con ribetes de aguayo y nuestra tricolor, la música bien boliviana durante un viaje rápido (en tres horas aterrizamos en Cochabamba) y el personal, desde el aviador y las aeromozas eran cochabambinas y nos hablaron en quechua", cuenta Alfredo Soria, padre de cinco hijos y nietos que nacieron en Argentina.

El relato de Soria tiene el

mismo libretto de los que un día se sintieron parte de nuestro país, en 'alas del LAB'.

Los hechos dan cuenta que durante 1993-97 y la administración del húngaro empresario Tito Asbún, luego que la VASP brasileña vaciara los almacenes de la aerolínea bandera y diera por traste con las economías y finanzas de la aerolínea fundada en 1925, durante el gobierno del republicano genuino Bautista Saavedra, la empresa, hasta ese momento la más antigua de Sudamérica, sucumbió hasta quedar reducida a un par de viejos 727 y un puñado de aviadores y administradores desempleados.

**"La Paz, es la que no ha demostrado ninguna cuestión de sensibilidad por esta población".**

gubernaciones, sólo deberán desembolsar anualmente 2.006.133 bolivianos del total de dinero que reciben por concepto del IDH, para cubrir el pago de energía eléctrica, agua, teléfono, alimentación hospitalaria y penitenciaria de cada centro.

### LOS MONTOS

Desde el año 2006 y hasta 2008, el Gobierno erogaba diariamente a cada interno una suma de 2,50 bolivianos, a partir de esa gestión y hasta abril de 2011 el monto desembolsado llegaba a 5,50 bolivianos, para que luego de protestas y conflictos se llegara a incrementar en un 20% llegando a 6,60 bolivianos. (Tomado de GATA Noticias)



Muchos niños que salen a Argentina, no vuelven a Bolivia. Foto: eltribuno.info



**Con tu Android Tigo**

Adquiere tu Android Tigo con planes mensuales desde Bs 175 por solo \$49

tigo

YPFB

## Suministro de gas argentino a Villazón aún está en negociación

**"Si Argentina insiste que se debe pagar el impuesto de 75%, el proyecto es imposible".**

**La Paz (ANF).** El trueque de gas por gas, para suministrar a Villazón, Tupiza, Uyuni, Atocha y otras poblaciones, todavía está pendiente, puesto que el proyecto se torna inviable si hay que pagar 75 por ciento de impuesto a las exportaciones que impone Argentina. Pero también hay un plan alternativo.

Así lo hizo saber el presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), Carlos Villegas, a la Comisión de Desarrollo Económico de la Cámara Baja, al indicar que están en negociaciones con el Gobierno de Cristina Fernández.

El intercambio planteado por el Gobierno boliviano es entregar gas en Yacuiba para

que Argentina lo devuelva en Villazón. Si este mecanismo no es aceptado, entonces la modalidad es imposible, porque el precio de exportación es muy elevado, tomando en cuenta el impuesto, remarcó.

Lo que se requiere es una medida de excepción del Gobierno argentino que autorice la entrega del energético como un intercambio sin cargar costos adicionales, indicó la autoridad.

El intercambio sería como una operación "swap", es decir que Bolivia entrega el energético en Yacuiba y el vecino país lo devuelve en La Quiaca.

"Estamos haciendo gestiones, y negociando con el gobierno de la Argentina, pero no tienen una fecha exacta de la llegada del gasoducto de la Puna hasta La Quiaca", lo cual se suma al problema legal.

"Si el gobierno argentino insistiera que tendríamos que pagar ese impuesto a las exportaciones, cuando se trata de un "gas en tránsito", entonces el intercambio "prácticamente sería inviable".

Como se está en negociación,

entonces "esperamos que en el transcurso de las próximas semanas ya tengamos alguna novedad", puntualizó el ejecutivo.

**PLAN 'B'**  
Si no prospera la negociación con Argentina, entonces se

aplicaría el plan "B", que consiste en llevar gas natural licuado (GNL) por gasoducto virtual, aseguró el Presidente de YPFB al tranquilizar a los asambleístas representantes del Sur del país.

Los estudios de

ingeniería básica para GNL están avanzando y se esperan resultados hasta los primeros meses del 2012, pues se instalarán plantas de regasificación en poblaciones de Pando, Beni y poblaciones fronterizas con Perú.



El Presidente de YPFB (der.) se refiere al tema. (Foto: YPFB)



## HIDROCARBUROS

## Margarita avanza viento en popa



Los trabajadores de BOLINTER cumplen a cabalidad con su contrato. Foto: Arch.

**Santa Cruz (ANF).** Los trabajos de hormigonado de fundaciones, edificios, calzadas, montaje de estructuras de parras para tuberías (pipe rack), construcción de cañerías enterradas y la construcción del campamento para el personal de planta permanente a cargo de la empresa de servicios petroleros BOLINTER, avanza en cronograma en las instalaciones de la planta de gas Margarita.

El contrato de BOLINTER tiene un avance del 60%, destacando el montaje de 1.000 toneladas de estructuras metálicas, la soldadura de 200 toneladas de líneas enterradas; el campamento permanente tendrá 7.300 metros cuadrados. La Sala Eléctrica y Sala de Control merecen especial atención por ser "bunkerizadas", siendo BOLINTER la pionera en este tipo de construcciones en el país.

El Gerente General de la empresa de servicios BOLINTER Construcciones Petroleras, Enrique Menacho, expresó su orgullo de participar en la construcción de la nueva planta de gas Margarita, donde la firma emplea en su momento más alto a 1.100 trabajadores, entre profesionales y técnicos, considerando el proyecto como uno de los mayores desafíos que le ha tocado encarar.

Menacho destacó que los trabajos encomendados por la empresa española Técnicas Reunidas para la operadora Repsol, está

exigiendo al máximo la capacidad de gestión empresarial.

"Nunca antes vimos a nuestra gente trabajar con tanto esfuerzo, orgullo y decisión por cumplir con nuestro compromiso de trabajo y dejar nuevamente en alto el nombre y la reputación de nuestra empresa", expresó.

BOLINTER también participó en la ejecución de la actual planta de Margarita, con capacidad de 75 MMpcd, hace ya nueve años. La nueva planta tendrá una capacidad tres veces mayor que la actual.

Con anterioridad, concluyeron con éxito los trabajos de intervención al pozo Margarita X-3, que es la primera

tarea para la ampliación de los dos megacampo que integran el área: Margarita y Huacaya. El bloque Caipipendi es operado por la española Repsol, que tiene como socias a British Gas y Pan American Energy, que anunciaron la "culminación con éxito de los trabajos de intervención al pozo Margarita X-3 para la instalación de su terminación definitiva".

El plan de desarrollo tiene la meta de producir 14 millones de metros cúbicos por día (MCD) de gas natural, lo que está programado para el 2014. En la actualidad la extracción del energético está en 1,9 millones MCD; la planta del campo Margarita tiene una capacidad de 2 millones MCD. Para el 2011, está proyectado aumentar el volumen hasta 8 millones MCD, de acuerdo con datos técnicos.

El plan de desarrollo de Margarita-Huacaya prevé un incremento de la capacidad de procesamiento de gas desde los dos millones de metros cúbicos diarios actuales a 14 millones de metros cúbicos diarios para finales de 2013, lo que permitirá aumentar de manera importante la producción de gas natural, destinada al mercado interno y a la exportación a Argentina.

El Consorcio Caipipendi es operado por Repsol Bolivia, que tiene una participación del 37,5%, y tiene como socios a BG Group (37,5%) y PAE E&P Bolivia (25%).

Espacio destinado a la expresión fotográfica de momentos que quedan atrapados en el lente del fotógrafo(a).

**momentos**



**Cisterna:** Para la mayoría de los benianos es común ver como se transporta el combustible en nuestros ríos, así como esa persona que observa desde un puerto la cisterna que pasa hasta que se pierda en la distancia. (Foto: Manuel Jesús Anderson Vargas)

Si usted tiene una fotografía que quiere publicar en el diario La Palabra del Beni, envíela al correo electrónico: lapalabradelbeni@netcom.bo, o trágala directamente a nuestra dirección: Av. Nicolás Suárez 17680.

Línea Gratuita  
800 10 7272

**Del lunes 10  
al viernes 14  
de octubre**

**La  
Semana  
del giro** BNB

**Giros al exterior  
en esta semana**

**0.49%**

**de comisión**

**sin cargos adicionales**

**La comisión aplica a giros  
hasta \$us 100.000**

**Aplica comisión mínima  
de \$us 49**

*Consulta por los tipos de cambio  
de monedas que tenemos para ofertarte*

**mesa de dinero  
800 10 0020**

**Tú primero**

**BNB**  
BANCO NACIONAL DE BOLIVIA



CUBA

## La líder de las Damas de Blanco en grave estado



Laura Pollán líder de la Damas de Blanco. Foto: EFE

La líder del grupo disidente cubano Damas de Blanco, Laura Pollán, fue ingresada en la sala de terapia intensiva de un hospital de La Habana debido a una insuficiencia respiratoria y descompensación de su diabetes, según informó su esposo, el ex-presidente político Héctor Maseda.

"Laura está reportada de grave, tiene una limitación respiratoria muy seria de origen viral y de acuerdo a la reacción de su organismo al tratamiento es probable que tengan que aplicarle ventilación artificial permanente", explicó Maseda tras recibir el último parte de los médicos que la atienden en el hospital "Calixto García".

Pollán, de 63 años, padece desde hace algunos años de una diabetes crónica, pero de acuerdo con la referencia de su esposo "siempre ha sido una mujer muy fuerte".

Maseda, quien integró el grupo de 75 disidentes condenados en 2003 y fue excarcelado este año, señaló, citando las últimas evaluaciones médicas, que desde su ingreso en el centro hospitalario este mediodía a las primeras horas de esta noche "su estado (de salud) sigue igual" y "su sistema inmunológico está al mínimo".

"Laura tiene una limitación respiratoria muy seria y si le aplican ventilación permanente entonces su estado será considerado de muy grave", indicó su esposo.

Laura Pollán es una de las fundadoras de las Damas de Blanco, grupo surgido para reclamar la libertad de los opositores del llamado "Grupo de los 75", encarcelados durante la ola represiva conocida como la "Primavera negra" de 2003.

El colectivo femenino, que en sus inicios estuvo integrado fundamentalmente por familiares de esos opositores, aboga ahora por el respeto a los Derechos Humanos y la liberación de todos los presos políticos en la isla, después de que el Gobierno cubano concluyera este año con la liberación de los 75.

CHILE

## Gobierno advierte a estudiantes: "Se terminó la anarquía"

Vocero afirmó que la administración de Sebastián Piñera "respetará absolutamente las decisiones de la Justicia".

El vocero presidencial, Andrés Chadwick, dijo que llegó el final para "aquellos que escupen y lanzan piedras a un carabinero". Criticó a la Justicia por liberar a los "revoltosos".

"Se terminó aquello de que un encapuchado cree que puede hacer y deshacer, puede enfrentar, escupir y lanzar piedras o bombas molotov a un carabinero; que puede apedrear un local comercial, poner barricadas en cualquier momento o en cualquier calle o buscar incendiar autos", declaró el ministro en el Palacio de la Moneda, sede del Ejecutivo.

"Se terminó", enfatizó Chadwick quien además cuestionó a los jueces porque de los casi 200 demorados en Santiago, el jueves pasado, sólo un joven quedó detenido por orden judicial.

"El gobierno busca que se aplique la ley, carabineros cumple y hace su trabajo,



Estudiantes universitarios protestando en Chile. Foto Reuters

logrando o evitando que las personas que hacen actos vandálicos puedan desarrollar sus acciones, pero cuando llegamos a los Tribunales se otorgan las libertades", aseguró.

El vocero afirmó que la administración de Sebastián Piñera "respetará absolutamente las decisiones de la Justicia, pero también pide que se pueda aplicar la ley en su correcta interpretación, en su objetivo de garantizar el orden público y la paz social".

"Que la ley se aplique, que no exista impunidad y que los tribunales tengan y dispongan de las herramientas legales", subrayó.

Chadwick también se refirió a quienes se opusieron y criticaron la iniciativa del Ejecutivo para endurecer

las penas contra vándalos y tomas de colegios. "Ahora comprenderán los que nos criticaban, por qué presentamos el domingo pasado un proyecto de ley", señaló.

Además, reiteró su crítica a la Confederación de Estudiantes de Chile (CONFECH) al manifestar que está manejada por sectores "muy intransigentes, muy extremistas".

Aseguró que la reunión del pasado miércoles entre los estudiantes y el ministro de Educación, Felipe Bulnes, fracasó por esa razón. "La mesa de diálogo no pudo continuar y ellos mismos se retiraron, porque sólo aceptaban el todo de lo que estaban planteando. Dijeron todo o nada", concluyó el funcionario.

**Laura Pollán está internada en La Habana con una afección pulmonar que le provoca una insuficiencia respiratoria. "Siempre ha sido una mujer muy fuerte" dijo su esposo y ex presidente político, Héctor Maseda**

HONDURAS

## Rescatan a 28 balseros cubanos



Una balsa de pescadores. Foto: La Prensa

Pescadores encontraron a la deriva una frágil embarcación (foto) que pretendía dirigirse hacia los EE.UU. "Salimos en busca de libertad y de mejores condiciones de vida", contó uno de los rescatados. "Somos libres", agregó.

El director regional de

Migración en Trujillo, César Juárez, declaró al diario La Prensa que los cubanos se cruzaron con el barco de los pescadores, les "pidieron auxilio y (estos) los rescataron a Puerto Castilla".

"Salimos hace más de quince días de Cuba en una

embarcación rústica que construimos, pero se nos acabó el combustible y quedamos nadando a la voluntad del mar", relató Idalmys Gómez, una de las cinco mujeres del grupo, que incluye además a 23 hombres.

Yalái Lorente Quezada apuntó que "varios barcos pasaron (durante siete días en el mar) y no nos recogían, hasta que una embarcación pesquera de Roatán nos ayudó".

"Salimos en busca de libertad y para mejorar nuestras condiciones de vida porque son 50 años que llevamos de estar con el mismo gobierno y para nosotros la vida sigue siendo dura", explicó Lorente Quezada.

"Damos gracias a Dios porque estamos vivos, pues ya podemos decir que somos

libres", enfatizó. Los cubanos lograron comunicarse por teléfono con familiares en Miami e informarles que habían llegado a Honduras.

César Juárez informó que los inmigrantes fueron acogidos por razones humanitarias dado que "no pueden retornar a su país, por lo que, a partir del lunes, las autoridades centrales determinarán la condición migratoria de ellos. Mientras tanto permanecerán en este municipio" de Trujillo.

Las estadísticas oficiales registran unos 1.400 cubanos llegados en 10 años a Honduras con la intención de irse a Estados Unidos. El gobierno suele otorgarles, por razones humanitarias, un permiso temporal. Sin embargo, de manera recurrentemente optan por abandonar el país con rumbo a Miami.



## PARAGUAY

## Va a las urnas para decidir voto de ciudadanos en el exterior

Más de tres millones de paraguayos están habilitados para participar del referéndum que busca introducir la primera enmienda en la Constitución de 1992 para permitir el sufragio de los nacionales residentes en el extranjero.

El Tribunal Superior de Justicia Electoral (TSJE) informó que 3.039.309 personas, la mitad de la población del país, podrán emitir su voto este domingo en 240 distritos electorales de los diecisiete departamentos del país.

Para esta consulta popular, que se llevará a cabo desde las 07:00 hora local hasta las 17:00, fueron instaladas 5.309 mesas en más de mil locales de votación.

La votación será propicia para que el TSJE introduzca por primera vez y como "plan piloto" padrones con la fotografía de los electores (ver fotos relacionadas) en algunos distritos, así como la aplicación de lectores de huellas dactilares en trece locales donde votarán autoridades nacionales y referentes de la prensa, precisó el organismo electoral.

La consulta popular contará con la supervisión de un equipo de trece observadores de la

Organización de Estados Americanos (OEA), cuya jefa de misión, la ex canciller colombiana Noemí Sanín, exhortó el viernes a los paraguayos a concurrir a la urnas.

También será instalado un monitor en la Plaza de la Democracia, en el centro de Asunción, para que la población y el contingente de paraguayos que llegaron provenientes de varios países para seguir las votaciones puedan observar los resultados que serán retransmitidos por el TSJE.

La votación se llevará a cabo tres días después de que el ex diputado y abogado Luis Villamayor presentara ante la Corte Suprema de Justicia una acción de inconstitucionalidad y solicitara la suspensión del referéndum.

Villamayor argumentó durante la presentación de ese trámite judicial que la Constitución establece que todo cuanto tenga que ver con unos comicios no puede ser modificado a través de una enmienda por vía de una consulta popular, si no a través de una reforma constitucional a través de una Asamblea Nacional Constituyente.

La imposición del 'sí' frente al 'no' en el referéndum representaría la primera enmienda a la Constitución de 1992, que fue elaborada en pleno proceso de transición democrática tras la caída de la dictadura de Alfredo Stroessner (1954-89).

De concretarse esa situación, el TSJE tendrá que remitir al Congreso la enmienda constitucional para que los residentes en el exterior puedan votar, a partir de los comicios generales de 2013.

El Tribunal Electoral cifró en 722.152 los paraguayos radicados en el extranjero, en su mayoría en Argentina, con 550.713 personas; España (86.682); Estados Unidos (50.000); Brasil (28.822); y en menor cantidad en Bolivia, Chile y Uruguay, entre otros.

## MÉXICO

## La tormenta 'Jova' se fortaleció a huracán en su camino a sus costas



La tormenta llegaría convertida en huracán. Foto: Reuters

El Centro Nacional de Huracanes de Estados Unidos informó que el fenómeno climático llegará en los próximos días al país azteca. Se prevé que aumente su fuerza.

La tormenta tropical Jova se fortaleció la tarde del sábado a categoría de huracán en aguas del Pacífico y aunque aún se encontraba lejos de costas mexicanas, se prevé que las alcance en los próximos días, indicó el CNH.

El centro de Jova se ubicaba a 710 kilómetros al oeste-suroeste del balneario de Manzanillo, soplaban vientos máximos sostenidos de 120 kilómetros por hora y se movía a una velocidad de 6 Km./h.

"Jova es un huracán categoría uno en la escala Saffir-Simpson. Se espera un fortalecimiento adicional durante las próximas 48 horas",

dijo el CNH en un reporte.

Jova podría girar hacia el Este o Este-noreste el sábado por la noche o el domingo. De seguir esa trayectoria, el centro de Jova tocaría las costas mexicanas el martes y sus efectos se sentirían tanto en Manzanillo, que tiene un puerto y playas, así como en el balneario de Puerto Vallarta.

Mientras tanto, el huracán Irwin, que se encontraba aún lejos de tierra también en el Pacífico, se degradó el sábado a tormenta tropical. Registraba vientos máximos sostenidos de 110 Km./h y se movía hacia el norte a cerca de 2 Km./h, señaló el CNH.

## URUGUAY

## Mujica promueve novedoso sistema que garantiza empleo a jóvenes

El Gobierno uruguayo propondrá un trueque a los empresarios. Permitirá que incorporen a jubilados en sectores donde creció la demanda de especialistas a cambio de que fomenten sistemas de pasantías.

de Trabajo y cuyo contenido fue divulgado por el diario uruguayo El Observador.

El país vive una peculiar situación: ante los bajos niveles de desocupación (5,9%), existe una falta de personal con experiencia que transmita las claves de ciertos oficios para mejorar la calidad de mano de obra.

El primer sector en advertirlo fue la construcción y los sindicatos lograron que el Poder Ejecutivo permitiera que aquellos trabajadores que ya se jubilaron vuelvan a las obras para transmitir todo lo que saben.

A juicio del gobierno de José Mujica, esa experiencia fue exitosa y por eso ahora, a través de un proyecto de ley, extenderá el mismo régimen a todos los rubros con alta demanda de mano de obra.

El mandatario defiende la iniciativa porque, entiende, es el camino más adecuado para que los jóvenes adquieran los valores del trabajo. Por ello, el plan prevé que a cambio del ingreso de los ex empleados, las

empresas contraten a pasantes jóvenes para que tengan su primera experiencia laboral.

El ministro de Trabajo, Eduardo Brenta, aseguró que es la oportunidad ideal para dar un empujón a esa franja etaria. "No sólo pueden transmitir los conocimientos concretos sino además los valores, como que al trabajo se llega en hora y hay que ir todos los días", señaló.

El régimen funcionará cuando haya una gran demanda medida objetivamente y caerá cuando ese panorama haya cambiado. El texto del borrador establece que habrá autorización del Poder Ejecutivo cuando "no se reporte la caída del empleo en el sector en dos trimestres consecutivos". Los acuerdos serán revocables.

Los jubilados mantendrán el cobro por su pasividad y sumarán el salario privado. No podrán tener más de 70 años y trabajarán por un máximo de seis horas diarias. Los contratos serán por seis meses con posibilidad de extenderlos por otro semestre.



Fueron instaladas 5.309 mesas en más de mil locales de votación. Foto: TSJE

La medida está detallada en el borrador de un proyecto de ley que elabora el Ministerio



# Elecciones de Autoridades del ÓRGANO JUDICIAL Y TRIBUNAL CONSTITUCIONAL PLURINACIONAL

TRIBUNAL ELECTORAL DEPARTAMENTAL  
DEL BENI

## PROCEDIMIENTO DE LA VOTACIÓN

El DOMINGO 18 DE OCTUBRE DE 2011 SE REALIZÓ LA ELECCIÓN DE AUTOSIRCAJES DE LOS ORGANOS JUDICIALES Y DEL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL PERUANO, EN LA QUE PARTICIPARON 100 MIL VOTANTES EN LAS 15 REGIONES Y EN LAS SIETE ISLAS DEL PERU, EN EL MARCO DEL PROCESO DE REFORMA DEL SISTEMA TRIPOARTICULAR TRIJUDICIAL CONSTITUCIONAL PERUANO Y CONSTITUCIONAL Y GARANTIAS DEL DERECHO DE LA ADMINISTRACION.

Apr 25 1994 14:00 N4 DTS

**QUESTÃO 10:** Que lei você conhece que determine a validade da contratação de uma obra ou serviço de engenharia?

**DECEMBER  
+2005 PAPER EDITION  
LITVINO DEDICATED**



**PASO 1:** Entregue de documentos (Art. 159 Ley N° 326)

**El Tercer y Cuarto colegios en desarrollo de internet L'ESPRESSO, período de internet a 1997, el Primer y Segundo de la clase de Portugal.**

**160-2674473** En savoir plus sur nos services de bibliothèques, pour en savoir davantage, contactez-nous à votre plus grand plaisir.

## PASO 2: COMPROBACIÓN DE LOS DATOS DEL ELECTOR

© 2004 by The McGraw-Hill Companies, Inc. All rights reserved. Printed in the United States of America. This book is a registered trademark of The McGraw-Hill Companies, Inc. All other trademarks are the property of their respective owners.

Copyright © 2004 by The McGraw-Hill Companies, Inc. All rights reserved. Printed in the United States of America. This book is printed on acid-free paper.

El presente artículo es resultado de una investigación realizada en el 2009 durante los meses de agosto y septiembre.

[illegible][illegible]

In el cas de que haguera un treballador o treballadora amb una malaltia professional de la llista de l'Annex I, el treballant ha d'estar en contacte amb el seu metge de família i amb el Servei d'Atenció Primària d'atenció comunitària corresponent, així com amb els serveis de prevenció.

### PASO 3:

**DISCLAIMER:** This site is not intended to constitute an offer or a recommendation to purchase or sell securities or to provide investment advice. The information is for informational purposes only and should not be relied upon for investment decisions. The information is not intended to be used as a basis for investment decisions. The information is not intended to be used as a basis for investment decisions. The information is not intended to be used as a basis for investment decisions.

**Abstract**

© Thompson & Thompson, Inc. e l'editore di *Journal of Health Politics, Policy and Law* sono lieti di concedere ai lettori la ristampa del presente articolo.

Elaboración de Elvira en *Thais* y *La hija judía*, que la Pandita de Santiago no puede encontrar nunca, según las ideas y teorías elaboradas por los autores franceses, basadas en Plutarco y Plinio y en otros autores de la misma y en la Paganina.

[illegible]

Journal of Management Inquiry 23(1) 3-15

**Données et Lignes-marges de la commune, de l'arrondissement et du département de la Seine-Saint-Denis**

#### PASO 4: Emisión del voto y devolución de la documentación

El sistema a (Mediana) se eligió en la Novena Comunidad de colonos y se mantuvo así en todas las demás comunidades según la voluntad de los propietarios.

© 2000 by John Wiley & Sons, Inc. All rights reserved. This journal is registered at the Copyright Clearance Center, Inc., 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923. Organizations in the USA who are also registered with the Copyright Clearance Center may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of US copyright law) subject to payment to CCC of the per copy fee of \$05.00. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorized to supply single copies of separate articles for private use only. Organizations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions. For all other use, permission should be sought from John Wiley & Sons, Inc. or the appropriate copyright owner. This journal is also registered at the Copyright Clearance Center, Inc., 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923. Organizations in the USA who are also registered with the Copyright Clearance Center may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of US copyright law) subject to payment to CCC of the per copy fee of \$05.00. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorized to supply single copies of separate articles for private use only. Organizations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions. For all other use, permission should be sought from John Wiley & Sons, Inc. or the appropriate copyright owner.

[illegible]